

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 153

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 153 Bern, Freitag 4. Juli 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 4 juillet 1958 N° 153

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der im zweiten Vierteljahr 1958 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le deuxième trimestre 1958.  
 Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Erfindungspatente (Schluss der Liste Nr. 11). — Liste des brevets (fin de la liste N° 11). — Lista dei brevetti (fine della lista N° 11).

Cristallo AG., Thusis.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

«Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues» (Sonderheft Nr. 63 der «Volkswirtschaft».)  
 «L'encouragement à la construction de logements économiques» (63<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique».)

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im April bis Juni 1958 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1958

Titeigattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Números des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons fällig Échéances des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Aargauische Hypothekenbank, Brugg .. Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau	D 2071/2	2	1000	—	—	15. IX.	mit Coupons 1958 mit Coupons per 21. VIII. 58 und 21. II. 59	8. V. 58
		Serie D, 29348/9	2	5000	—	3	21. II.; 21. VIII.		22. V. 58
Certificat de dépôt	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	14558	1	4000	—	3	30. VI.	rückzahlbar 30. VI. 62; mit Coupons per 1958 u. ff.	10. IV. 58
		Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne .. Se 10 B N° 1	1	3000	—	2 1/2	—	terme 10 ans	29. V. 58
Action	Banque Populaire de la Gruyère, Bulle .. do.	1270	1	200	31. I. 1897	—	—	—	30. VI. 58
		4850, 4852	2	200	1. III. 08	—	—	—	30. VI. 58
Akte	Bourgholza S.A., Fribourg .. Bündner Privatbank, Chur ..	26/50	25	1000	—	—	—	avec coupons	2. VI. 58
		15386/7, 87241/50	12	50	—	—	—	Zertifikat Nr. 10 (Aktien 87241/50); mit Talons	1. V. 58
Genußschein	do.	a) Ser. B, 7731; b) Ser. C, 1309; c) Ser. D, 2432	3	a) 100; b) 500; c) 1000	—	—	—	Genußscheine I. Ranges	1. V. 58
Obligation	Caisse de Crédit Mutuel de Troistorrens (Valais)	D 21604/6	3	1000	1956	3 1/2	—	avec coupons 15. III. 58 et ss.	17. IV. 58
		503 H	1	5000	—	2 1/2	—	Mantel	17. IV. 58
Action	Greubünden Kantonalbank, Chur .. do.	Ser. 27; 4243	1	2000	29. IV. 53	3	—	mit Coupons 31. X. 57 u. ff.	1. V. 58
		Ser. 45; 16998/9	2	2000	21./23. XI. 55	2 1/2	—	mit Coupons 31. X. 57 u. ff.	1. V. 58
Akte	Kanton Aargau .. Kanton Bern ..	887	1	1000	1955	3 1/2	15. XI.	mit Coupon 1958 u. ff.	11. IV. 58
		17371/5	5	1000	1948	3 1/2	—	mit Coupons 15. VI. 58 u. ff.	1. IV. 58
Genußschein	Luftseilbahn Wangs-Pizol AG., Wangs .. Luzerner Kantonalbank, Luzern ..	1247/51	5	1000	—	3 1/2	30. VI.; 31. XII.	mit Coupons 1958 u. ff.	10. IV. 58
		0582	1	500	—	—	—	mit Coupons 1957 u. ff.	18. IV. 58
Kessaobligation	do.	800444/8	3	1000	7. XI. 56	3 1/2	18. VIII.	vertellen am 18. VIII. 61; mit je 5 Cou- pons 1957—1961	21. IV. 58
Akte	Malre-Renfer AG., Lengnan (Bern) ..	10	1	500	—	—	—	—	24. IV. 58
Obligation	Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich ..	8068/70	3	1000	März 1957	4	31. III.; 30. IX.	mit Coupons 1958 u. ff.	17. IV. 58
Action	Padorex S.A., Lausanne ..	1/3	3	—	10. XII. 53	—	—	—	18. IV. 58
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft .. do.	228785/9	5	1000	1951/Mel	3	—	mit Coupons 1. V. 58 u. ff.	10. IV. 58
		23208/12	5	1000	1955/Juni	3	—	mit Coupons 30. VI. 58 u. ff.	10. IV. 58
Genußschein	Schweizerische Kreditanstalt, Kreuz- lingen .. Schweizerische Volksbank, Bern ..	K 25041/2	2	1000	—	3	31. I.	Kassaobligationen fällig am 30. I. 61; mit Coupons 1959 u. ff.	19. VI. 58
		2619/20	2	1000	—	3	23. IX.	mit Coupons 1956 u. ff.	13. VI. 58
Obligation	do.	3243/6, 30540/1, 53439/40, 56873/4, 121619	11	—	—	—	—	—	30. V. 58
		25943/6, 25949	5	1000	—	3 1/2	18. IV.	mit Coupons 1958 u. ff.	5. VI. 58
Action	SIAT (Immobilien)	111272/3	2	1000	—	—	—	mit Coupons Nrn. 1 u. ff.	13. VI. 58
Obligation	Société d'Etudes Economiques et Scien- tifiques Commerciales S.A., Genève	48/50	3	1000	—	—	—	avec coupons N° 1 et ss.	27. VI. 58
Obligation	Société Immobilière des Imprieries Popu- laires, Genève	1362/3.	2	500	26. III. 34	—	—	y compris coupons N° 20	26. VI. 58
Zertifikate	Société Internationale de Placements, Besol	Serie A, SIP, 1121, 948, 1410	3	—	—	—	—	Nr. 1121 über 100 Subunits u. Nrn. 948 und 1410 über je 25 Subunits, insgesamt 150 Subunits = 150/1000 «Einheit», je mit Coupons Nrn. 29 u. ff. u. Talons	26. VI. 58
Obligation	Solothurner Handelsbank, Solothurn .. Thurgauische Kantonalbank, Weinf- elden ..	33994	1	5000	4. II. 56	3 1/2	1. II.	fällig 1. II. 61; mit Coupons 1957 u. ff.	24. IV. 58
		65555/57	3	1000	21. III. 58	4	31. VIII.	auf 5 Jahre fest; mit Coupons Nrn. 6 bis 9, per 1959 u. ff.	23. VI. 58
Bon de dépôt	Union de Banques Suisses, Martigny .. Unlon, Schweizerische Einkaufs-Gesell- schaft Olten, «Uso»	10972	1	9000	—	—	—	—	15. IV. 58
		813	1	100	31. X. 23	—	—	—	Prämien-Obligation
Obligation	do.	Lit. C., 18233/7	5	1000	24. IV. 51	—	—	Kessa-Obligationen	6. V. 58
		427366/70	5	1000	—	3 1/2	10. VII.	rückzahlbar 16. IV. 62; mit Coupons 1958 u. ff.	17. IV. 58
Obligation	do.	427379/83	5	1000	—	3 1/2	10. VII.	rückzahlbar 23. IV. 62; mit Coupons 1958 u. ff.	17. IV. 58
		B 909743	1	5000	—	2 1/2	10. III.; 10. IX.	mit Coupons 1958 u. ff.; fällig am 23. X. 1961	26. VI. 58

**II. Im April bis Juni 1958 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel**  
**II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en avril/juin 1958**

Titeigattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons tillich Echéances des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Aktie	Aktiengesellschaft «Zum Wilden Mann A.G.», Basel	966/7, 974/5	4	1000	—	—	—	—	6. VI. 58
	Bank in Reinach (vorm. Volksbank in Reinach) in Reinach	4911/12	2	-200	—	—	—	—	3. IV. 58
Obligation	Banque Populaire de Sierre S.A., Sierre Canton de Fribourg	950 62668	1	4000	1903	3	—	avec coupons 1951 et ss.	10. IV. 58
	do.	62670	1	500	1903	3	—	manteau; amortie au 15. V. 55	18. IV. 58
	do.	68536	1	500	1903	3	—	manteau; amortie au 15. I. 52	18. IV. 58
	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne	Série IX: 10337	1	1000	1946	3 1/4	—	manteau; amortie au 15. I. 53	19. V. 58
	Darlehenskasse Koblenz	99	1	2000	—	—	18. II.	mit Coupons 1953—57	11. IV. 58
	Gewerbekasse in Bern	471/4 G	4	1000	—	2 3/4	—	Mäntel	10. IV. 58
	do.	1722 A	1	500	—	3 1/4	—	mit Coupons 30. VI. 52 u. ff.	25. IV. 58
	do.	Serie B, 8087	1	1000	—	2 3/4	—	Mäntel	20. VI. 58
	Kantonalbank Schwyz	Serie N, 7571	1	1000	—	3	30. VI.; 31. XII.	fällig 23. IX. 58; mit Coupons 1957 und 30. VI. 58	17. IV. 58
Aktie	Metallwarenfabrik Zug AG., Zug (alte Firma)	2580, 3506/7, 5489/93	8	—	—	—	—	Couponsbogen zu diesen Aktien sind vorhanden	2. V. 58
	Sargansländische Spar- u. Kreditkassa, Flums	20, 350/55, 5508/12, 5907	—	—	—	—	—	Mäntel	29. IV. 58
	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	147744/63	20	500	12. X. 51	—	—	je mit Coupons Nrn. 24—44 und Talon	15. IV. 58
Obligation	Schweizerische Eidgenossenschaft	211081/5	5	1000	1945/Juni	3 1/4	30. VI.; 31. XII.	mit Coupons 31. XII. 57 u. ff.	19. V. 58
	do.	715892/3	2	1000	1946/April	3 1/4	—	mit Coupons 15. IV. 57 u. ff.	1. IV. 58
	do.	338577/8	2	1000	1946/Dezember	3 1/4	—	mit Coupons 1. VI. 57 u. ff.	1. IV. 58
Genuschein	Schweizerische Volksbank, Bern	10199/200, 21883/4, 34220/1, 56390, 56605/6, 58381, 84096/99, 107472, 121676, 136598/600	19	—	—	—	—	—	5. VI. 58
Obligation	do.	33744, 34432/33	3	1000	—	3 1/4	—	mit Coupons vom 27. I. 49 bis 27. VII. 54	16. V. 58
Aktie	Segna A.G., Zürich	1/50, 51/100, 101/150, 151/200, 201/250	250	1000	5. IV. 54	—	—	5 Aktienzertifikate	17. IV. 58
Obligation	Société des Tramways Lausannois, Lausanne	6163	1	—	1910	4	—	emprunt hypothécaire de 2 000 000 de fr., remboursable par tirage au sort dès le 1. XI. 56	19. V. 58
Aktie	Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil	382/90, 480, 549/50, 829/31, 1863/4, 2009	18	300	—	—	—	—	17. VI. 58
Obligation	Ville de Genève	63	1	1000	1952	3	—	—	29. IV. 58
Aktie	Wagner A.G., Waldstatt	11/15	5	—	—	—	—	—	30. V. 58

**Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe — Sommations**

Auf Gesuch der Schweizerischen Nationalbank in Zürich wird als vermisst zur Mortifikation ausgeschrieben: Fr. 1000 Kassenobligation 4 % der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, auf den Inhaber lautend, Nr. B 13054, datiert vom 8. Mai 1958, fällig am 8. Mai 1963, mit Jahrescoupons per 8. Mai 1959 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis zum 5. Januar 1959, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (379\*)

A a r a u, den 2. Juli 1958.

**Bezirksgericht.**

Die Erbengemeinschaft des Friedrich Wyss-von Allmen sel., gewesener Zimmermann, im Bödeli, von und in Isenfluh, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 24. Januar 1913, Beleg G.Pf. Serie I, Nr. 760, im Kapitalbetrage von Fr. 340, zugunsten der Einwohnergemeinde Isenfluh, haftend auf Isenfluh-Grundbuchblatt Nr. 246, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen einem Jahre, von der ersten Erscheinung dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (377\*)

I n t e r l a k e n, den 1. Juli 1958.

**Der Gerichtspräsident I. Strebel.**

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat den Auftrag der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberoobligation der Aktieskapet Union (Union Co.), Oslo, sFr. 1000, zu 4 1/2 %, vom 30. Juni 1956, Nr. 04869, mit Jahrescoupons ab 30. Juni 1957, Nrn. 1—12.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (361)

Zürich, den 5. November 1957.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

**Gerichtliche Aufforderung**

Die unbekannt Inhaber der Obligationen Nrn. 175, 224, 232, 260, 261, 298 und 299 zu Fr. 100 und der dazu gehörigen Zinscoupons des Obligationenleihens von Fr. 100 000 vom 31. Dezember 1937 der Stiftung Luzerner Ferienheime «Salwideli» in Luzern werden hiermit gemäss § 340 der Luzerner Zivilprozessordnung unter Androhung des Verlustes ihrer Rechte gerichtlich aufgefordert, ihre Ansprüche gegenüber der Stiftung Luzerner Ferienheime «Salwideli», Luzern, binnen vier Monaten, von der Veröffentlichung im «Luzerner Kantonsblatt» an gerechnet, beim Amtsgerichtspräsidenten Luzern-Stadt anzumelden oder beim zuständigen Gericht einzuklagen. (378)

L u z e r n, den 1. Juli 1958.

**Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Ronea.**

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1. Juli 1958.

**Lamellenstoren AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Herstellung und den Vertrieb von Lamellenstoren sowie ferner den Metallbau aller Art und die Beteiligung an gleichartigen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rudolf Jawurek, von Horgen, in Wettingen. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 48, in Zürich 2.

1. Juli 1958.

**Ivia Verkaufs-Aktiengesellschaft Industrieller Apparaturen**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2573). Die Generalversammlungen vom 9. Mai 1958 und 12. Juni 1958 haben die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Ivia Aktiengesellschaft für industrielle Anlagen und Apparaturen**. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Projektierung, Erstellung und Vermittlung von industriellen Anlagen und Apparaturen sowie den Vertrieb von technischen Ausrüstungen und Zubehör aller Art. Sie kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Helena Kügemann und Hans Werner Bürki sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anthonie Johannes Kuypers, niederländischer Staatsangehöriger; in Rotterdam, als Präsident und Geschäftsführer, sowie Willy Huber-Klein, von und in Basel, und Hans Steiner, von Walterswil (Bern), in Zürich, als weitere Mitglieder. Anthonie Johannes Kuypers und Willy Huber-Klein führen Einzelunterschrift. Hans Steiner ist nicht zeichnungsberechtigt.

1. Juli 1958.

**Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft (Société Fiduciaire Suisse pour l'Hôtellerie)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2330). Die Generalversammlung vom 16. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Erfüllung der Aufgaben, die ihr der Bund zur Durchführung seiner rechtlichen und finanziellen Massnahmen für die Hotelindustrie überträgt, die Vornahme von Revisionen, die Erstattung von Gutachten und die Ausübung anderer Treuhandfunktionen zur Unterstützung und Beratung von Hotelunternehmungen sowie die Förderung der Interessen des schweizerischen Hotelgewerbes im allgemeinen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

1. Juli 1958.

**Buchdruckerei v. Ostheim A.-G.** in Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 414), Billetdruckerei usw. Die Generalversammlung vom 11. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Carta Druck AG (Carta Press S.A.) (Carta Press Ltd.)**.

1. Juli 1958.

**Singer Nähmaschinen Compagnie, Aktiengesellschaft (Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme)**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1957, Seite 1589). Edgar Winteler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Gilbert Rosset; er ist zugleich Direktor und führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

1. Juli 1958.  
**«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1731). Die Prokura von Friedrich Brunner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Max Sprenger, von Basel und Rheinfelden, in Zumikon (Zürich).

1. Juli 1958. Heizungen usw.  
**Ing. Friek A.G.**, in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1731), Installation von Heizungen usw. Einzelprokura wurde erteilt an Willi Müller, von und in Dübendorf.

1. Juli 1958. Edelsteine usw.  
**H. Torgler A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1957, Seite 1836), Handel mit Edelsteinen und Bijouteriewaren. Einzelprokura ist erteilt worden an Hildegard Stüssi-Kitschmann, von und in Zürich.

1. Juli 1958.  
**«Vulkan» Kohlenhandels-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1955, Seite 2587). Neues Geschäftsdomizil: Lerchenstrasse 18, in Zürich 3.

1. Juli 1958.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hüntwangen**, in Hüntwangen (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1955, Seite 2134). Die Unterschrift von Emil Hauser ist erloschen. Emil Strässler ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden: Leo Egger, von St. Ursen (Freiburg), in Hüntwangen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Zum Verwalter (dem Vorstand ebenfalls neu angehörig) ist ernannt worden Emil Hangartner, von und in Hüntwangen; er führt Einzelunterschrift.

1. Juli 1958.  
**Alwin Isliker, Metallbau und Installationen**, in Dübendorf (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1957, Seite 913), Metallbau und sanitäre und Heizungsinstallationen. Sanitäre und Heizungsinstallationen gehören nicht mehr zum Geschäftsbereich. Die Firma lautet **Alwin Isliker, Metallbau**.

1. Juli 1958. Sanitäre Installationen.  
**Isliker & Weilenmann**, in Dübendorf. Unter dieser Firma sind Alwin Isliker, von Kleinandelfingen, in Dübendorf, und der in Gütertrennung lebende Walter Weilenmann, von Hofstetten bei Elgg (Zürich), in Oberengstringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1958 ihren Anfang genommen hat. Ausführung von sanitären und Heizungsinstallationen. Ueberlandstrasse 222.

1. Juli 1958.  
**Gewerbe- und Konsumenten-Treuhanddienst, Kriesscher & Huber**, in Zürich 1. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 1. Mai 1958 begonnen hat. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift sind Wilhelm Kriesscher, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 1, und Rudolf Huber, von Zürich, in Zürich 2. Treuhandfunktionen und Kreditvermittlung, insbesondere für das Gewerbe, Unselbständigwerbende und Nichterwerbstätige; Beratung und Organisation von Unternehmen, namentlich solchen des Gewerbes. Bahnhofquai 15.

1. Juli 1958. Inkasso, Liegenschaften usw.  
**H. Fehlmann, Zweigniederlassung Zürich**. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «H. Fehlmann», in Stäfa (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1742). Sie wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Hermann Fehlmann, von Seon (Aargau), in Stäfa, Inhaber der Firma, sowie durch Henry Benz, von und in Zürich, und Nelly Fehlmann-Hänni, von Seon (Aargau), in Stäfa. Inkasso- und Verwaltungsbureau; Liegenschaftshandel sowie Handel mit Waren verschiedener Art. Ueberlandstrasse 1.

1. Juli 1958. Malergeschäft.  
**Walter Ziebold**, in Zürich (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 409), Malergeschäft. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Friedackerstrasse 32.

1. Juli 1958.  
**Photozell-Technik A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2665), Handel mit photoelektronischen und elektrischen Steuergeräten und Apparaten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 13. Juni 1958 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

1. Juli 1958. Waren aller Art usw.  
**Jampaw A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1957, Seite 2979), Import, Export und Handel mit Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 13. Juni 1958 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

1. Juli 1958. Kosmetische Präparate.  
**Robert Stäubli**, in Horgen (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 982), Generalvertretung der Firma Dr. Graf Zedtwitz & Co., in Hannover, in kosmetischen Präparaten. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. Juli 1958. Nahrungsmittel.  
**Frau Gertrud Erismann**, in Bauma (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1951, Seite 3), Handel mit Nahrungsmitteln. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. Juli 1958. Hüte.  
**Karl Tiseler**, in Zürich (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1939, Seite 241), Hutfabrikation und Modes. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Juli 1958.  
**Schweiz. Lichtpausanstalten A.G. vorm. Hatt & Cie. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1845). Georg Spiess ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Kurt Spiess, von Bülach, in Zürich.

1. Juli 1958. Haushaltartikel usw.  
**V. Zweifel Aktiengesellschaft**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1951, Seite 61), Herstellung von und Handel mit Haushaltartikeln usw. Neues Rechtsdomizil: Werdstrasse 40, in Zürich 4 (bei Marie Wiesendanger-Zweifel). Neues Geschäftsdomizil: Wallisellerstrasse 52, in Opfikon.

1. Juli 1958. Waren aller Art.  
**Handelsverkehr A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1958, Seite 1187), Vermittlung von Handelsgeschäften usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 45, in Zürich 8.

1. Juli 1958.

**Max Keller, Spenglerei u. San. Anlagen**, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Max Keller, von Nürensdorf, in Dübendorf. Spenglerei; Ausführung von sanitären Anlagen. Oberdorfstrasse 4.

1. Juli 1958. Vertretungen.

**Alfred Schwarzenbach**, in Zürieh (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1578), Übernahme von Industrie- und Handelsvertretungen. Emil Müller führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

1. Juli 1958. Herrenkleider.

**Weil & Dreifuss**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1945, Seite 2385), Herrenkleiderfabrik. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

1. Juli 1958. Büsten usw.

**Willi Keimer**, in Rüssehlikon (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1768), Fabrikation von und Handel mit Büsten, Mannequins, plastischen Reklameartikeln usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

28. Juni 1958. Schreinerel.

**Werner Künzi & Co.**, in Bern, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 418). Als weiterer Kommanditär, mit einer Barkommandite von Fr. 3000, ist in die Gesellschaft eingetreten: Peter Hans Künzi, von Wattenwil bei Thun, in Bern. Es ist ihm Einzelprokura erteilt.

1. Juli 1958. Hostesskurse usw.

**Doris Kräuchi-Reiche**, in Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Paul, ist Doris Kräuchi geb. Reiche, von Bärswil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Generalagentur für die Schweiz der Firma «World-Relations of Belgium», société de personnes à responsabilité limitée, mit Sitz in Brüssel, für die Durchführung von Hostess- und Interpreterkursen. Feldeggweg 1.

1. Juli 1958.

**Käsergenossenschaft Habstetten**, in Habstetten, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3437). Fritz Otto Balzli ist jetzt Präsident (bisher Sekretär); Hans Balzli, junior, Vizepräsident/Kassier (bisher) und Gottfried Maurer, von Bolligen, in Habstetten, Gemeinde Bolligen, Sekretär (bisher Beisitzer); Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1958. Liegenschaften.

**Lega A.G.**, in Bern, Ankauf und Verwaltung, gegebenenfalls Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3054). Charles Perrin, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Louis Perrin. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jean Louis Perrin, von Les Ponts-de-Martel, in Moutier; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Donnerbühlweg 34 (nun bei Frau Marguerite Perrin-Lauth).

1. Juli 1958. Musikalien usw.

**Müller & Schade A.G.**, in Bern, Musikalien- und Instrumentenhandlung und Musikverlag, Konzertorganisation (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1945, Seite 3282). Rudolf Müller-Antener, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Erich Schade, Präsident (bisher Beisitzer), mit Einzelunterschrift, sowie den nicht zeichnungsberechtigten Mitgliedern Helene Müller, Sekretärin (bisher), die infolge Heirat Helene Gerber-Müller heisst und nun in Aarwangen heimatberechtigt ist, und Susanne Doblies-Müller, von Zürich, in Bern (neu). Einzelprokura ist erteilt worden an Dr. Hermann Doblies, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, und Kollektivprokura zu zweien an Ludwig Kohler, von Zürich, in Bern.

1. Juli 1958. Chemische Verfahren usw.

**Alpura A.G.**, in Bern, Erwerb, Weiterentwicklung und wirtschaftliche Ausbeutung chemischer und physikalischer Verfahren usw. (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1956, Seite 279). Dr. Alfred E. Sulzer, von Winterthur, in Bern, wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Walter Regez, von Därstetten und Erlenbach i. S., in Muri bei Bern, wurde zum Prokuristen ernannt. Beide zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Berechtigten oder unter sich.

1. Juli 1958.

**Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne)**, in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1466). Die Prokura des Hans-Max Buri ist erloschen.

2. Juli 1958. Bureaubedarf.

**Willi Christen**, in Bern, Handel mit Bureaubedarf (Papiere, Bureaumaschinen usw.) (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1458). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöst.

2. Juli 1958.

**Kantonalbernerische Sektion des Schweiz. Vereins der Freundinnen junger Mädchen**, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 109 vom 13. Mai 1953, Seite 1171). In der Mitglieder- und Delegiertenversammlung vom 26. April 1956 hat der Verein die Statuten geändert. Die Zeichnungsberechtigung steht nun der Präsidentin oder der Vizepräsidentin gemeinsam mit der Kassierin oder Sekretärin zu. Es sind dies: Elisabeth Steiger-Roth, von Bern, in Worb, Präsidentin (bisher Sekretärin); Cécile Berthoud-Etter, Vizepräsidentin (bisher); Margrit Schärer, von und in Thun, Sekretärin (neu), und Berthe Rudin, von Seltisberg (Basel-Landschaft), in Bern, Kassierin (neu). Die Unterschriften von Katharina von Waldkirch, Margrith Schweingruber, Denise Matthey, Elly Eberhardt-Kohler und Elsi Kappeler-Kammer sind erloschen.

2. Juli 1958. Abbruch, Autotransporte.

**H. Zysset & Co.**, in Bern - Bümpliz, Abbruch- und Baggerunternehmung, Autotransporte (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1952, Seite 2230). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hermann Zysset führt wiederum Einzelunterschrift, nachdem die über ihn errichtete Vormundschaft am 4. März 1955 dahingefallen ist. Dagegen ist die Unterschriftsberechtigung des Vormundes Robert Nobs erloschen.

2. Juli 1958. Seifenpräparate usw.

**Savonol A.G.**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Seifenpräparaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1957, Seite 3114). Adolf Maurer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist der bisherige Vizepräsident Walter Ruppert; er führt weiter Einzelunterschrift.

2. Juli 1958.

Schweizerische Depesch-Agentur (Agence Télégraphique Suisse) (Agenzia Telegrafica Svizzera), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1946, Seite 891). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Februar 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Verwaltungsräte Dr. Paul Meierhans, Max Stettler und Otto Treyvaud sind zurückgetreten und Theodor Gut ist infolge Todes ausgeschieden. Neue Verwaltungsräte sind: Paul Bourquin, von Sonvilier, in La Chaux-de-Fonds; Dr. Rudolf Theodor Weiss, von Zürich, in Bern, und Dr. Arthur Schmid, von Staffeln, in Oberentfelden. Sie führen die Unterschrift nicht. Dr. Albert Gossin, von Crémises, in Bern, und Dr. Walter Weber, von Bäretswil (Zürich), in Bern, wurden zu Vizedirektoren, und Alfred Eggimann, von Sumiswald, in Bern, zum Prokuristen ernannt. Die Vizedirektoren und der Prokurist zeichnen kollektiv zu zweien oder je mit einem der übrigen Berechtigten.

2. Juli 1958. Traktorzubehör.

Hans Haldemann, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Traktorzubehör (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1957, Seite 838). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

**Bureau Biel**

27. Juni 1958. Stellen- und Wohnungsvermittlung.

Wwe. Mühlematter, in Biel, Stellen-, Zimmer- und Wohnungsvermittlung (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1953, Seite 2170). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Juni 1958. Stellen- und Wohnungsvermittlung.

Wwe. Mühlematter, Nachfolgerin Rosemarie Wysard-Mühlematter, in Biel. Firmainhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rosemarie Wysard-Mühlematter, von Corcelles (Bern), in Biel. Stellen-, Zimmer- und Wohnungsvermittlung. Jurastrasse 21.

27. Juni 1958. Luftautomaten usw.

Rüfenacht & Keller, in Biel. Karl Rüfenacht, von Röthenbach i.E., in Biel, und Robert Keller, von Oberbüren (St. Gallen), in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 27. Juni 1958 begonnen hat. Konstruktionswerkstätte für Luftautomaten und pneumatische Apparate. Madretschstrasse 103.

30. Juni 1958.

Baubedarf und Holz A.G., in Biel (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1956, Seite 1426). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Diese bezweckt nun den Handel mit sämtlichen Baumaterialien, Baueisen und Holzspezialitäten.

30. Juni 1958. Uhren.

Robert Anker, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1945, Seite 1049). Neues Geschäftslokal: Güterstrasse 2.

1. Juli 1958.

Immobilière Isola S.A., in Biel (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1957, Seite 406). Der Verwaltungsrat besteht aus: Henri Dubuis, Präsident (bisher); Emile Cappellaro (bisher); Heinrich Bünzli (bisher) und Werner Rünzi, von Bözingen, in Biel (neu). Der Verwaltungsrat Hansruedi Sporrer ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau de Courtelary**

30 juin 1958. Tapis.

R. Bühler, à Sombeval, commune de Sonceboz-Sombeval. Le chef de la maison est Raymond Bühler, de Sigriswil, à Sombeval, commune de Sonceboz-Sombeval. Commerce de tapis.

**Bureau de La Neuveville**

2 juillet 1958. Hôtel, boulangerie.

Martha Schmidlin-Jenni, à Prêles, exploitation de l'Hôtel de l'Ours et boulangerie (FOSC. du 12 février 1951, N° 35, page 374). La raison est radiée par suite der remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Schmidlin-Jenni», à Prêles, ci-après inscrite.

2 juillet 1958. Hôtel, boulangerie.

A. Schmidlin-Jenni, à Prêles. Le chef de la maison est Arnold Schmidlin, de Triengen (Lucerne), à Prêles. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Martha Schmidlin-Jenni», à Prêles, ci-dessus radiée. Exploitation de l'Hôtel-restaurant de l'Ours et boulangerie.

**Bureau Thun**

2. Juli 1958. Zimmerei.

Adolf Mann-Hänni, in Schoren, Gemeinde Thun, Zimmerei (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2874). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

**Lucerne — Lucerne — Lucerna**

1. Juli 1958. Kälte- und Wärmemaschinen.

Frigotherm A.G., in Reussbühl, Gemeinde Littau, Kälte- und Wärmemaschinen usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1958, Seite 448). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Juni 1958 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 300 000 durch Neuausgabe von 300 neuen auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Entsprechend wurden die Statuten geändert. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Edgar Steger ist nicht mehr Präsident, sondern nur noch Mitglied des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist Friedrich Werner Röllin, von Walchwil und Luzern, in Zürich, und neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Walter Steinmann, von Basel, in Aarau. Die Einzelunterschriften der Verwaltungsräte sind aufgehoben, sie zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich. Demnach führen Edgar Steger, Emil Buomberger und Hermann Blumenthal Kollektivunterschrift.

**Schwyz — Schwytz — Svitto**

30. Juni 1958. Weichkäse.

E. Baer & Co., in Küssnacht am Rigi, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Weichkäse (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 547). Lina Baer-Hinnen ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

30. Juni 1958.

Andreas Achermann, Dachdeckergeschäft, in Schwyz (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1938, Seite 1559). Die Firma ist wegen Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Kollektivgesellschaft «Andreas Achermann & Sohn», in Schwyz.

30. Juni 1958. Dachdeckerei.

Andreas Achermann & Sohn, in Schwyz. Andreas Achermann senior und Andreas Achermann junior, beide von Buochs (Nidwalden), in Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1958 beginnt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Andreas Achermann, Dachdeckergeschäft», in Schwyz. Ausser den Gesellschaftern führt Josefina Achermann-Hofmann, von Buochs, in Schwyz, Einzelunterschrift. Dachdeckerei.

30. Juni 1958. Autotransporte, Bierdepot usw.

Gebr. Mächler, in Vorderthal, Autotransporte, Bierdepot, Holzhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1940, Seite 2182). Die Firma verzehrt als weiteren Geschäftszweig: Autoreparaturwerkstätte.

**Glarus — Glaris — Glarona**

7. Juni 1958. Aufzüge.

Leuthold & Co., in Ennenda, Kollektivgesellschaft, Fabrikation, Montage und Service von Aufzügen (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2427). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Frau Wwe. Susanne Leuthold-Buff, von Wädenswil, in Ennenda, und Max Müller-Leuthold, von Oberkulm, in Zürich. Kommanditär mit einer Summe von Fr. 10 000 ist Ernst Leuthold, von Wädenswil, in Ennenda. Die Kommandite ist durch Verrechnung mit einem Guthaben voll liberiert.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau Tafers (Bezirk Sense)**

1. Juli 1958.

Gfeller A.G. Apparatefabrik Flamatt, in Flamatt, Gemeinde Wünnelwil (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1463). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. Juni 1958 hat die Generalversammlung das Grundkapital von Fr. 550 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt somit Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Statuten sind entsprechend geändert worden.

1. Juli 1958. Metallzifferblätter usw.

Progressia A.G. Filiale St. Antoni (Progressia S.A., Succursale de St. Antoine), in St. Antoni. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Progressia A.G.», mit Sitz in Nidau, welche die Fabrikation von und den Handel mit Metallzifferblättern aller Art, Stanz- und Prägeartikeln, Präzisionsmaschinen und Präzisionswerkzeugen für die Uhrmacherindustrie usw. bezweckt und im Handelsregister von Nidau am 28. November 1932 eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1958, Seite 111) durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. April 1958 in St. Antoni eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen der Präsident des Verwaltungsrates Charles Grandjean sen., von Le Locle, in Nidau, und das Mitglied des Verwaltungsrates Charles Grandjean sen., von Le Locle, in Nidau, kollektiv zu zweien. René Grandjean, von Le Locle, in Brugg, führt Kollektivprokura zu zweien.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Bucheggberg**

1. Juli 1958. Metzgerei.

Fritz Weber, in Nennigkofen. Inhaber der Firma ist Fritz Weber, von Wahlern (Bern), in Nennigkofen. Metzgerei.

**Bureau Stadt Solothurn**

30. Juni 1958.

Immobilien A.G. Weissensteinstrasse Süd, in Solothurn (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1954, Seite 3207). Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Stoffel, von Avers (Graubünden), in Heerbrugg, Gemeinde Au (Sankt Gallen), und Dr. Roland Schlatter, von Oberglatt (Zürich), in Zürich.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

28. Juni 1958.

Neptun, Transport- und Schifffahrts A.G., in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2923). In der Generalversammlung vom 16. Mai 1958 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Prokura wurde erteilt an Hans Zurkinden, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem Mitglied der Direktion.

28. Juni 1958. Kosmetische Produkte.

Erwin Herrmann, in Basel, Herstellung von kosmetischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 92 vom 28. April 1953, Seite 972). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1958. Maschinen usw.

Parasor A.G., in Basel, Konstruktion von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1958, Seite 763). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Johann Weiss ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Witschi, von Hindelbank, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied René Jenny führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

30. Juni 1958.

Industrie-Gesellschaft für Schappe (Société industrielle pour la schappe), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1957, Seite 3383). In der Generalversammlung vom 20. Juni 1958 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 7 bis 15 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Marcel Odier, von und in Genf, und Alfred Sarasin, von und in Basel.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

30. Juni 1958.

Neue Bau A.G. Liestal, in Liestal, Vermietung von billigen Wohnungen und Geschäftslokalitäten usw. (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1956, Seite 1963). In der Generalversammlung vom 28. Mai 1958 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Bau, Vermietung und Verwaltung von Wohnungen und Geschäftslokalitäten.

30. Juni 1958. Metzgerei.

Paul Amstutz-Schönenberger, in Reinach (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Amstutz-Schönenberger, von Sigriswil (Bern), in Reinach (Basel-Landschaft). Betrieb einer Metzgerei. Hauptstrasse 24.

30. Juni 1958.

**Arfa Röhrenwerke A.G.**, in Münchenstein (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 317). Prokura wurde erteilt an Gerhard Wetzel, von Möblin (Aargau), in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

30. Juni 1958. Kosmetische und chemisch-technische Produkte.

**S. Sutter**, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Sigmund Sutter, deutscher Staatsangehöriger, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und chemisch-technischen Produkten. Jupiterstrasse 10 (Neuallschwil).

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1. Juli 1958. Kolonialwaren.

**Anna Eisenreich-Stähli**, in Schaffhausen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1944, Seite 1839). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1958. Hotel-Restaurant.

**Hermann Kobi**, in Schaffhausen, Hotel-Restaurant «Rüden» (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 770). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1958.

Verein für eine alkoholfreie Gaststätte in Neuhausen am Rheinflall, in Neuhausen am Rheinflall (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1947, Seite 3371). Neues Geschäftsdomizil: Poststrasse 43, beim Präsidenten.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. Juni 1958.

**Tiefkühlanlage-Genossenschaft Berneck**, in Berneck. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Tiefkühlanlage für Lebensmittel sowie die Vermietung der Kühlfächer an die Genossenschafter und weitere Interessenten. Die Statuten datieren vom 25. März 1958. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Einladungen und Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Zirkularschreiben oder im «Rheintaler» und im «Rheintaler Volksfreund», die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Hans Schelling, von Berneck, ist Präsident; Walter Kurer, von Berneck, ist Aktuar, und Albert Seitz, von Berneck, Kassier, alle in Berneck. Der Präsident führt Einzelunterschrift; Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Burggasse 647.

## Aargau — Argovie — Argovia

28. Juni 1958.

**Fass- & Holzwarenfabrik AG.**, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Fässern und deren Bestandteilen und allen Artikeln, die mit der Holzverarbeitung im allgemeinen zusammenhängen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Statuten sind in der konstituierenden Generalversammlung vom 24. Juni 1958 genehmigt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 225 000, eingeteilt in 225 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. April 1958 von der «Société Alsacienne de Tonnellerie Mécanique anciennement Frühinsholz», in Schiltigheim (Bas-Rhin), durch deren Filiale Schlieren Maschinen, Mobiliar und Warenvorräte gemäss Inventar zum Preise von Fr. 120 000. Davon werden Fr. 75 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 24. Juni 1958 erwirbt die Gesellschaft die Fabrik-Genossenschaft Kat. Nr. 3868 des Grundbuches Wohlen nebst im Grundbuch angemerktem Inventar zum Gesamtpreise von Fr. 290 000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Dr. Hans Roniger, von und in Rheinfelden, als Präsident; Hugo Grossmann, von und in Zürich, als Vizepräsident; Heinrich Hürlimann, von und in Zürich; Ernst Dubler, von und in Wohlen (Aargau), und Jean-Paul Frühinsholz, französischer Staatsangehöriger, in Schiltigheim (Frankreich). Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift. Als geschäftsführender Direktor und Aktuar des Verwaltungsrates wurde gewählt: Jean Martens, von Rheinfelden, in Schlieren. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates. Geschäftsadresse: Wilstrasse 19.

28. Juni 1958.

**Wynenthalbahn**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2759). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Juni 1958 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom 3. Juni 1958 mit der «Aarau-Schöftland-Bahn» genehmigt. Darnach vereinigen sich die beiden Gesellschaften zu einer neuen Aktiengesellschaft unter der Firma «Wynental- und Suhrentalbahn (WSB)», mit Sitz in Aarau. Die neue Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der beiden bisherigen Aktiengesellschaften nach Massgabe von Art. 749 OR und auf Grund der Bilanzen vom 31. Dezember 1956. Die Aktiengesellschaft «Wynenthalbahn» ist infolgedessen aufgelöst.

28. Juni 1958.

**Aarau-Schöftland-Bahn**, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1957, Seite 2480). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Juni 1958 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom 3. Juni 1958 mit der «Wynenthalbahn» genehmigt. Darnach vereinigen sich die beiden Gesellschaften zu einer neuen Aktiengesellschaft unter der Firma «Wynental- und Suhrentalbahn (WSB)», mit Sitz in Aarau. Die neue Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der beiden bisherigen Aktiengesellschaften nach Massgabe von Art. 749 OR und auf Grund der Bilanzen vom 31. Dezember 1956. Die Aktiengesellschaft «Aarau-Schöftland-Bahn» ist infolgedessen aufgelöst.

28. Juni 1958.

**Wynental- und Suhrentalbahn (WSB)**, in Aarau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Juni 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung und den Betrieb der Bahn Aarau-Menziken und Aarau-Schöftland auf Grundlage folgender, ihrer Rechtsvorgängerinnen gewährten Konzessionen: a) für die Wynentallinie: Grossratsbeschluss zur Benützung der Strasse vom 25. April 1893 und Uebertragung vom 6. März 1902; Bundeskonzession vom 1. Juli 1898 und der Erneuerung und Uebertragung derselben vom 24. April 1902; b) für die Suhren-

tallinie: Grossratsbeschluss zur Benützung der Strasse vom 27. Oktober 1896 und Abänderung vom 15. März und 16. Juli 1898; Bundeskonzessionen vom 4. April 1914. Die Gesellschaft kann auch weitere Linien bauen, erwerben, in Betrieb nehmen oder den Betrieb ihres Netzes oder eines Teiles desselben einer andern Bauunternehmung übertragen. Sie kann ferner, soweit dies in ihrem Interesse liegt, verwandte Verkehrsunternehmungen, wie Autobus- oder Trolleybus-Betriebe, einrichten und betreiben, deren Leitung übernehmen sowie sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 183 000 und besteht aus einem Stammaktienkapital von Fr. 1 617 000, herrührend aus der Fusion der «Wynenthalbahn» und der «Aarau-Schöftland-Bahn», eingeteilt in 3234 Aktien zu Fr. 500, und einem neugeschaffenen Prioritätsaktienkapital von Fr. 566 000, eingeteilt in 1132 Aktien zu Franken 500, liberiert durch Verrechnung mit Forderungen. Alle Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll liberiert. Die Prioritätsaktien haben Anspruch auf eine nicht kumulative Vorzugsdividende von höchstens 4% und geniessen im Falle der Liquidation ein Vorrrecht auf Befriedigung vor den Stammaktien. Die Firma übernimmt die bisher von der «Wynenthalbahn» und der «Aarau-Schöftland-Bahn» betriebenen Bahnunternehmungen und führt deren Betrieb weiter. Die Vereinigung der beiden bisherigen Gesellschaften erfolgt gemäss Fusionsvertrag vom 3. Juni 1958, gemäss Bilanzen vom 31. Dezember 1956, auf Grund der Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre der «Wynenthalbahn» und der «Aarau-Schöftland-Bahn», sowie der Beschlüsse der Sonderversammlung der Prioritätsaktionäre der beiden Gesellschaften vom 19. Juni 1958. Die Aktiven und Passiven der beiden sich vereinigenden Gesellschaften gehen ohne Liquidation auf die neue Gesellschaft über. Gemäss den erwähnten Bilanzen betragen: a) bei der «Wynenthalbahn» die Aktiven Fr. 2 548 168.93 und die Passiven, unter Abrechnung des Gesellschaftskapitals, Fr. 1 528 168.93; b) bei der «Aarau-Schöftland-Bahn» die Aktiven Fr. 1 634 145.95 und die Passiven, unter Abrechnung des Gesellschaftskapitals, Fr. 712 145.95. Der «Wynenthalbahn» wird der Uebernahmepreis von Fr. 1 020 000 durch die Aushändigung von 2040 Stammaktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 500 zuzubehalten ihrer Aktionäre bezahlt und zwar durch folgenden Aktienabtausch: Für 1500 Prioritätsaktien I. und II. Ranges der «Wynenthalbahn» zu Fr. 500 werden 2700 Stammaktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 500 ausgehändigt; für 2700 Stammaktien der «Wynenthalbahn» à Fr. 100 werden 540 Stammaktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 500 ausgehändigt. Der «Aarau-Schöftland-Bahn» wird der Uebernahmepreis von Fr. 597 000 durch die Aushändigung von 1194 Stammaktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 500 zuzubehalten ihrer Aktionäre bezahlt und zwar durch den folgenden Aktienabtausch: Für 544 Prioritätsaktien der «Aarau-Schöftland-Bahn» zu Fr. 500 werden 544 Stammaktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 500 ausgehändigt; für 1300 Stammaktien der «Aarau-Schöftland-Bahn» zu Fr. 500 werden 650 Stammaktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 500 ausgehändigt. Publikationsorgane sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Amtsblatt des Kantons Aargau. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 30 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Fritz Hagenbuch, von und in Aarau, als Präsident; Jakob Frey-Läubli, von und in Schöftland, als Vizepräsident; Eduard Rüfenacht, von Dotzigen (Bern), in Köniz; Hermann Merz, von Beinwil am See, in Luzern; Dr. Ernst Lehmann, von Worb (Bern), in Luzern; Dr. Kurt Kim, von Wallbach, in Aarau; Adolf Richner, von Gränichen, in Oftringen; Jakob Stamm, von Schleithem (Schaffhausen), in Aarau; Eugen Nil, von Loveresse (Bern), in Aarau; Otto Meyer, von und in Aarau; Rudolf Bolliger, von Schmiedrued, in Unterentfelden; Ulrich Hunziker, von Kirchleerau, in Oberefelden; Walter Lüscher, von und in Muhen; Hans Huber, von Bonstetten (Zürich), in Hirschtal; Oscar Gautschi, von Reinach (Aargau), in Schöftland; Fritz Schmid, von und in Suhr; Werner Widmer, von und in Gränichen; Ernst Säuberli, von und in Teufenthal; John Strasser, von Bonstetten (Zürich), in Teufenthal; Jakob Meyer, von Scherz, in Unterkulm; Dr. med. Ernst Meier, von Otelfingen (Zürich), in Unterkulm; Emil Steiner, von und in Oberkulm; Hans Peter, von und in Gontenschwil; Adolf Hunziker, von Muhen, in Zetzwil; Karl Merz, von Menziken, in Leimbach; Karl Aeschbach, von und in Reinach (Aargau); Dr. Oscar Vogt, von Menziken, in Reinach (Aargau); Albert Graf, von Küttigen und Menziken, in Menziken; Karl Obrist, von Riniken, in Menziken; Adolf Sommerhalder, von und in Burg (Aargau). Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie der Direktor Paul Diem, von Herisau, in Suhr, zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien in Verbindung mit einem andern Zeichnungsberechtigten führt Heinrich Müller, von Hettlingen (Zürich), in Sahr. Geschäftsadresse: Hintere Bahnhofstrasse 85.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

30 giugno 1958.

**Grafica Bellinzona S.A.**, in Bellinzona (FUSC. del 1° giugno 1956, N° 126, pagina 1412). Con processo verbale autentico della sua assemblea straordinaria del 28 giugno 1958, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 100 000 fr. a 150 000 fr., mediante l'emissione di 100 nuove azioni nominative da 500 fr. cadauna. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 150 000 fr., diviso in 300 azioni nominative da 500 fr. cadauna, interamente liberate. La società ha nel contempo modificato gli statuti su alcuni punti che non interessano i terzi.

## Ufficio di Lugano

30 giugno 1958.

**«Esora» esportazione di orologeria ed affini S.A.**, a Lugano (FUSC. del 4 marzo 1958, N° 52, pagina 629). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 29 giugno 1958 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 300 000 fr. a 500 000 fr. mediante l'emissione di 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è ora di 500 000 fr., diviso in 500 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Procuratrice è Fiorella Genazzini di Fedele, da ed in Massagno, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

## Distretto di Mendrisio

1° luglio 1958. Pietrine.

**Bettazza Giuseppe**, in Balerna. Titolare è Giuseppe Bettazza di Francesco, da Tenero, in Balerna. «Scieur» fabbricante di pietrine.

1° luglio 1958. Fabbrica pennelli.

**Società Anonima Pennellificio Ancora (S.A.P.A.)**, in Chiasso (FUSC. del 7 febbraio 1957, N° 31, pagina 380). Gualtiero Canova fu Antonio, da ed in Chiasso, è stato nominato procuratore con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne

## Rectification.

Chollet, Roguin & Cie, à Lausanne (FOSC. du 2 juillet 1958, N° 151, page 1798). Raison sociale exacte.

19 juin 1958. Importations, exportations, financement, etc.

Recomez S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 8 mai 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour objet l'achat, la vente, la représentation, l'importation, l'exportation, le commerce en général de toutes marchandises, le financement, l'étude et la réalisation de toutes opérations commerciales. Le capital est de 21 000 fr. Les associés sont: Irène Pelozzi née Pichonnat, de et à Berne; Willy Daenzer, de Frutigen, à Lausanne, et Marcel G. Pichonnat, de Lovatens, à New-York, chacun pour une part sociale de 7000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Irène Pelozzi, Willy Daenzer et Marcel Pichonnat sont désignés en qualité de gérants avec signature collective à deux. Bureau: rue Sainte-Beuve 2 (dans les locaux de la société).

30 juin 1958. Boucherie, etc.

Centra S.A., à Lausanne, boucherie, charcuterie (FOSC. du 20 décembre 1951, page 3161). L'administratrice Christiane Schlup est devenue par suite de mariage Christiane Cachemaille, de Baulmes.

30 juin 1958. Arts graphiques.

FAG Société Anonyme, à Lausanne, arts graphiques (FOSC. du 2 juin 1958, page 1496). Les pouvoirs conférés au directeur Werner Hirzel sont éteints.

1<sup>er</sup> juillet 1958.

Société Romande d'Editions, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1953, page 1183). Les administrateurs Albert Cottier et Charles Seidel sont démissionnaires et radiés. La signature d'Albert Cottier est radiée. Humbert-Louis Bonardelly, administrateur sans signature (inscrit) reste seul membre du conseil avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> juillet 1958.

Régie et Fiduciaire S.A., à Lausanne, mandats fiduciaires, gérance (FOSC. du 3 mai 1957, page 1193). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 juin 1958, la société a pris comme nouvelle raison sociale: Service appareils ménagers S.A. (Haushaltapparate Service A.G.) (Servizio apparecchi casalinghi S.A.) et modifié le but social comme suit: la vente et l'achat d'appareils ménagers de tous genres et d'autres biens mobiliers ou immobiliers, l'organisation d'un service d'entretien ou de réparation d'appareils ménagers, l'organisation de la vente, des services d'encaissement et de la clientèle pour des entreprises commerciales ou de fabrication. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

1<sup>er</sup> juillet 1958.

Office pour l'exportation de vins suisses en gros, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 28 mars 1957, page 840). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1958, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale: Office pour l'exportation de vins suisses en gros en liquidation. Les administrateurs inscrits Denis Orsat, Charles-Louis Bujard, Louis Steininger et Oscar Pirnkofler sont nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs du secrétaire hors conseil Jean-Jacques Schwarz sont éteints.

## Bureau de Nyon

1<sup>er</sup> juillet 1958. Immeubles.

Afim S.A., à Givrins. Suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leurs revente en bloc ou en détail. Elle pourra s'intéresser à toutes opérations d'importation ou d'exportation, commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières, à l'exclusion de toutes opérations bancaires, en Suisse et à l'étranger. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. La société se propose d'acquérir de John Devenoge, à Apples, une parcelle de terrain à bâtir d'une superficie de 8500 m<sup>2</sup>, située au lieu dit «En Bramafans», au territoire de la commune d'Apples, pour le prix de 2 fr. 50 le m<sup>2</sup>. Le capital social de 120 000 fr. est divisé en 120 actions de 1000 fr., nominatives; il est libéré jusqu'à concurrence de 60 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé comme suit: Henri Decollogny, d'Apples et Reverolle, à Apples, président; François Thévoz, de Missy, à Givrins, secrétaire; Edouard Leydüz, de Prangins et Givrins, à Nyon; Jean-Pierre Mazzone, de et à Apples, et Roger Pelichet, de Gollion, à Crans près Céligny, membres. Le président et le secrétaire signent collectivement à deux; les autres membres n'ont pas la signature sociale. Bureaux: chez le secrétaire François Thévoz, à Givrins.

Wallis — Valais — Vallee  
Bureau Brig

6. Juni 1958. Elektrische Installationen.

Heinrich Imboden-Mangold, in St. Niklaus, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 27. März 1958 in Anwendung von Art. 60, Abs. 2, HRV.)

30. Juni 1958.

Sesselbahn Grächen-Hannigalp A.G., in Grächen (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1958). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. jur. Leo Stoffel, von Visperterminen, in Visp, und Karl Halter, von Visp und Eschenbach (Luzern), in Visp. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

30. Juni 1958.

Konsumgenossenschaft Randa, in Randa (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1957). Die Unterschrift von Adrich Summermatter ist erloschen. Als Präsident ist neu in den Vorstand gewählt worden: Edmund Brantschen, von und in Randa. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

30. Juni 1958. Elektrische Installationen.

Heinrich und Werner Imboden, in St. Niklaus. Heinrich Imboden und sein minderjähriger unter der elterlichen Gewalt stehender Sohn Werner, beide von und in St. Niklaus, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 27. März 1958 begonnen hat. Ausführung von

elektrischen Installationen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 27. März 1958 in Anwendung von Art. 57 und 58 HRV.)

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Boudry

1<sup>er</sup> juillet 1958. Couverture, ferblanterie, etc.

Georges Perrenoud, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, entreprise de couverture, ferblanterie et appareillage (FOSC. du 30 avril 1954, N° 99, page 1105). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «G. Perrenoud et Fils», à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, ci-après inscrite.

1<sup>er</sup> juillet 1958. Couverture, ferblanterie, etc.

G. Perrenoud et Fils, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Georges-Albert Perrenoud et Charles-Henri Perrenoud, les deux de La Sagne, Les Ponts-de-Martel et Brot-Dessous, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> juin 1958 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Georges Perrenoud», à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, radiée. Entreprise de couverture, ferblanterie et appareillage.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

30 juin 1958. Produits de nettoyage, lingerie, etc.

Mme Jeanne Rosselet, à Cernier. Le chef de la maison est Jeanne Rosselet née Holzhauser, des Bayards, à Cernier, épouse d'homme autorisé de Robert Rosselet. Commerce de produits de nettoyage, broserie, lingerie et lainages. 23, rue des Monts.

## Bureau du Locle

1<sup>er</sup> juillet 1958. Articles de menuiserie.

J. Jugation, au Locle. Le chef de la maison est Joseph Jugation, de Troistorrents (Valais), au Locle. Importation d'articles de menuiserie. Rue du Tertre 6.

1<sup>er</sup> juillet 1958.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale au Locle (FOSC. du 15 avril 1958, N° 86, page 1039), avec siège central à Neuchâtel. La signature de Henri Perrin, sous-directeur, est radiée.

## Genf — Genève — Ginevra

30 juin 1958. Meubles, tapis, etc.

Dj. Bader, à Genève. Chef de la maison: Djahanguir Bader, de nationalité iranienne, à Genève, séparé de biens de Brigitte-Ursula-Martha née Bach. Représentation, courtage et commerce de meubles, tapis, articles textiles, cristaux et articles de diverses natures. Gérance de fortunes. 2, place de la Synagogue.

30 juin 1958. Café.

Frédry Thüler, à Genève. Chef de la maison: Friedrich Thüler, de Landiswil (Berne), à Genève. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café de la Gruyères». 18, rue des Etuves.

30 juin 1958. Société immobilière.

Domaine des Falaises lettre A S.A., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 juillet 1952, page 1784). Emile Poulin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Leclerc, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

30 juin 1958. Toutes opérations commerciales, etc.

JANART S.A., à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 24 février 1958, page 546). Bureaux: 13, quai de l'Île.

30 juin 1958.

Société de l'Immeuble du Musée, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1957, page 2405). Auguste Rilliet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Bernard Naef (inscrit) nommé président, Louis De L'Harpe (inscrit) nommé secrétaire, Robert Hentsch (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), Eric Martin, Albert Rivoire, Michel Pictet et Jean Duvillard (inscrits), lesquels continuent à signer collectivement à deux.

30 juin 1958.

Société Immobilière Palaeri, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 décembre 1954, page 3289). Frédéric-Charles Lamm et Marcel Bechler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Theodor Eisenring, président, de Jonschwil, à Rorschach, et Ernest Hafner, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 20, rue de Lausanne, bureaux de E. Hafner.

30 juin 1958.

Société Immobilière Trudecor, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 décembre 1954, page 3289). Frédéric-Charles Lamm et Marcel Bechler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Theodor Eisenring, président, de Jonschwil, à Rorschach, et Ernest Hafner, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 20, rue de Lausanne, bureaux de E. Hafner.

30 juin 1958. Articles de parfumerie, etc.

Molyroyal S.A., à Genève, articles de parfumerie, etc. (FOSC. du 6 janvier 1958, page 30). Eric-Clifton Monk n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. George Strong, de nationalité britannique, à Oberrieden (Zurich), a été nommé membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

30 juin 1958. Articles de parfumerie, etc.

SCAP S.A., à Genève, articles de parfumerie, etc. (FOSC. du 6 janvier 1958, page 30). Eric-Clifton Monk n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. George Strong, de nationalité britannique, à Oberrieden (Zurich), a été nommé membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

30 juin 1958. Administration de valeurs, etc.

Sirta S.A., à Genève, administration et gestion de toutes valeurs, etc. (FOSC. du 22 août 1956, page 2157). Erwin Lang (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul-Adolf Burkhardt, de et à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

30 juin 1958. Participations, etc.

SOFINAN S.A., à Genève, participation, sous forme de souscription d'actions ou autres, à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 5 septembre 1947, page 2577). Charles Matthey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Pierre Bourquin, président, et Bernard Bourquin, secrétaire, tous deux de La Côte-aux-Fées et des Verrières (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 26, rue de Vermont, chez Pierre Bourquin.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Schluss der Patent-Liste Nr. 11 (siehe SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1958)

Fin de la liste des brevets N° 11 (voir FOSC. N° 152 du 3 juillet 1958)

Fine della lista dei brevetti N° 11 (vedi FUSC. N° 152 del 3 luglio 1958)

Erste Hälfte Juni 1958

Première quinzaine de juin 1958 Prima quindicina di giugno 1958

II. Abteilung II<sup>a</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Wiedereinsetzung in den früheren Stand (Art. 47 P. G.)

Réintégration en l'état antérieur (art. 47 L. B.) Reintegrazione nello stato anteriore (art. 47 L. B.)

Kl. 49 a, Nr. 327752. 14. Januar 1955, 18½ Uhr. — Bildbetrachtungseinrichtung an Kameras für Stereozwecke. Erf.: Helmut Fischer und Egon Kaiser, Dresden (Deutschland). Inh.: VEB Zeiss Ikon, Junghansstrasse 1—3, Dresden (Deutschland). Vertr.: A. Braun, Basel.

Priorität: Deutschland, 5. März 1954.

Am 21. Mai 1958 ist auf Grund von Art. 47 des Patentgesetzes Wiedereinsetzung in die am 5. März 1955 abgelaufene Prioritätsfrist gewährt worden. Ueber die Frage des Bestandes von Mitbenützungsberechtigten zu Gunsten Dritter, welche die Erfindung im Vertrauen auf das veröffentlichte Anmeldungsdatum (14. Januar 1955) im Inland zwischen dem Tag der Veröffentlichung der Patenteintragung (11. März 1958) und dem Tag des Wiedereinsetzungsgesuches (30. April 1958) gewerbsmässig benützt oder besondere Veranstaltungen dazu getroffen haben, bleibt der allfällige Entscheid der ordentlichen Gerichte vorbehalten (Art. 48, Abs. 4, P. G.).

## Aenderungen Modifications Modificazioni

Kl. 6 c, Nr. 303199. — Alfelder Eisenwerk, Otto Wesselmann & Cie., Alfeld/Leine (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Firma-Aenderung in Alfelder Eisenwerke Carl Heise, Kom. Ges. vorm. Otto Wesselmann & Cie., Alfeld/Leine (Deutschland). Vertreter: George Römpler, Locarno; registriert am 11. Juni 1958.

Kl. 15 l, Nr. 326488. — Fräulein Agathe Laub, Abteilungsleiterin, Schorndorferstrasse 37, Fellbach (Württ., Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Namens- und Adressänderung in Frau Agathe Grauding-Laub, Quellenweg 4, Endersbach (Württ., Deutschland); registriert am 11. Juni 1958.

Kl. 25 a, Nr. 307610. — Spiesshofer & Braun Exportgesellschaft, Heubach (Württ., Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Firma-Aenderung in Spiesshofer & Braun, Heubach (Württ., Deutschland); registriert am 10. Juni 1958.

Kl. 67, Nr. 308311. — Edgar Wiesner, Zürich-Seebach. Uebertragung an Ernst Leitz GmbH., Optische Werke, Wetzlar (Deutschland). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf; registriert am 11. Juni 1958.

Kl. 102 a, Nr. 300139. — Adolf Schauerl, Ing., Baiernhofweg 13, Graz XIV (Oesterreich). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. Ausschliessliche Lizenz zugunsten von Alois Rittmann's Nachf. Dipl.-Ing. Hugo Lenhard u. Co., Metall- und Eisengießerei, Leoben (Steiermark, Oesterreich). Vertreten durch: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert am 10. Juni 1958.

Cl. 122 b, N° 319433 et 323199. — Etablissement Valis, Vaduz (Liechtenstein). Mandataire: André Schott, Genève. Transmissions à François Picard, rue Michel Chauvet 7, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 11 juin 1958.

## Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatori

Graf-Schachenmann & Cie., Inhaber Ing. Werner K. Graf, Bern. Nr. 314075. Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich. Nr. 326319. Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. Nr. 281364.

## Löschungen Radiations Radiazioni

238 Hauptpatente - Brevets principaux - Brevetti principali

Cl. 2 a, N° 293632 Motoculteur.  
 Kl. 2 a, Nr. 296277 Rotierendes Bodenbearbeitungswerkzeug an Bodenbearbeitungsmaschinen.  
 Cl. 2 e, N° 261291 Ensemble de panneaux assemblés, destiné à servir de cloche d'agriculture.  
 Kl. 2 e, Nr. 314226 Weitstrahlregner mit Schlaghebel-Drehantrieb.  
 Kl. 3 c, Nr. 291125 Verfahren zur Herstellung eines Mittels zur Insektenbekämpfung und nach diesem Verfahren hergestelltes Mittel.  
 Kl. 4 a, Nr. 326080 Verfahren zum Verlegen von profilierten Deckenträgern an einem Mauerkranz.  
 Cl. 4 b, N° 313328 Panneau préfabriqué pour plafond suspendu.  
 Kl. 4 d, Nr. 248157 Fensterladen.  
 Kl. 4 d, Nr. 261913 Sicherheitsvorrichtung für an einem Kabel hängende Verschlussvorrichtungen, insbesondere für Kippstore.  
 Cl. 4 d, N° 278860 Grille relevable.  
 Kl. 4 d, Nr. 315816 Pfahl für Elektrozaune.  
 Kl. 4 d, Nr. 326087 Vorrichtung zum Einfüllen von Mörtel in Löcher für die Aufnahme von Steinschrauben.  
 Cl. 4 e, N° 274464 Vérin.  
 Kl. 4 e, Nr. 302455 Verschalungsbrett für Bauarbeiten.  
 Kl. 4 e, Nr. 308511 Verschalungsplatte für den Betonbau.  
 Kl. 4 f, Nr. 326091 Silo aus Holz mit als Auslaufrichter ausgebildetem Boden.  
 Kl. 7 c, Nr. 228869 Warmwasserkessel für Zentralheizungen.  
 Kl. 7 c, Nr. 247395 Rücklauf-Beimischorgan für Flüssigkeitsheizungen.  
 Kl. 7 e, Nr. 285709 Heizvorrichtung für die Warmwasserbereitung.

Kl. 7 e, Nr. 298443 Mit Wassermangelsicherung versehener Gas-Wasserehrhitzer.  
 Kl. 8 b, Nr. 270494 Verfahren zur Herstellung von Beton- und Mörtelbauelementen.  
 Cl. 9 c, N° 326101 Cabine pour la douche.  
 Kl. 12 a, Nr. 312933 Vorrichtung zum Öffnen und Schliessen der unteren, schwenkbaren Verschlussdeckel von nebeneinander angeordneten Vertikalkammern von Vertikalkammeröfen, insbesondere von Gas- und Kokserzeugungsofen.  
 Cl. 13 b, N° 314264 Injecteur pour la pulvérisation sous pression de combustibles liquides nécessitant un réchauffage.  
 Kl. 15 b, Nr. 305676 Mit Zusatzgerät versehene, motorisch angetriebene Vorrichtung zum Zerkleinern von Früchten, Gemüsen und andern Nahrungs- und Genussmitteln.  
 Kl. 15 b, Nr. 306951 Selbstauswerfende Saftzentrifuge.  
 Kl. 15 c, Nr. 326106 Staubsaugerdüse, insbesondere Gelenkdüse.  
 Kl. 15 f, Nr. 310197 Halteeinrichtung für kippbare Wandspiegel.  
 Kl. 15 g, Nr. 290829 In ein Doppelbett umwandelbares Sitzmöbel.  
 Kl. 15 i, Nr. 269133 Beschlag an Polstermöbel.  
 Kl. 15 i, Nr. 316681 Einrichtung an stationärer Zahlstelle.  
 Kl. 17 a, Nr. 261106 Behälter mit Verschlusseinrichtung.  
 Kl. 17 a, Nr. 286063 Tropfenfänger zum Anbringen am Ausguss von Gefässen.  
 Kl. 18 a, Nr. 308530 Spinndüse.  
 Kl. 18 b, Nr. 311156 Verfahren zur Herstellung geformter Gebilde aus Polyacrylnitril oder Mischpolymerisaten des Acrylnitrils.  
 Cl. 19 c, N° 322205 Broche textile comportant un embrayage centrifuge.  
 Cl. 19 d, N° 258560 Machine à bobiner.  
 Cl. 19 d, N° 262240 Machine à bobiner automatique.  
 Cl. 19 d, N° 292369 Dispositif pour le contrôle et le nettoyage des fils textiles.  
 Cl. 21 c, N° 316695 Dispositif d'appel du tissu tubulaire produit sur un métier circulaire.  
 Cl. 21 c, N° 321063 Dispositif pour la tenue et le guidage d'une navette dans un métier à tisser circulaire.  
 Kl. 22 d, Nr. 290242 Zickzackapparat für Nähmaschinen.  
 Kl. 23 a, Nr. 310793 Verfahren zum Festlegen eines Endes eines ersten Fadens beim Stricken auf einer Rundstrickmaschine.  
 Cl. 24 a, N° 316382 Dispositif pour l'aménée d'un liquide de traitement de produits en matière synthétique.  
 Cl. 24 b, N° 297375 Procédé de réglage de la hauteur de tonte d'un tissu, et appareillage pour sa mise en œuvre.  
 Cl. 24 d, N° 321841 Pompe centrifuge pour machine à laver domestique.  
 Kl. 25 a, Nr. 309902 Büstenhalter mit Trennstück.  
 Kl. 25 b, Nr. 297382 Lederkrawatte.  
 Kl. 25 c, Nr. 287846 Verfahren zur Herstellung von Reissverschlüssen.  
 Cl. 27 a, N° 312154 Chaussure orthopédique.  
 Cl. 27 c, N° 294672 Presse orientable pour la réparation par vulcanisation des boîtes en caoutchouc et autres objets analogues.  
 Kl. 28 c, Nr. 326143 Verfahren und Vorrichtung zum Züchten von Milchk Mikroorganismen in heisser Milch in Thermosbehältern.  
 Kl. 29 b, Nr. 245356 Kaffeemühle.  
 Cl. 30 b, N° 288399 Dispositif de sécurité pour cuves de malaxage.  
 Kl. 34 a, Nr. 254533 Gefässverschluss.  
 Cl. 36 a, N° 259431 Appareil de séchage et de cristallisation par pulvérisation.  
 Kl. 36 c, Nr. 282369 Verfahren zur Herstellung einer übersättigten Lösung zwecks Förderung des Wachstums von Salzkristallen und Apparat zur Ausführung des Verfahrens.  
 Kl. 36 e, Nr. 297394 Vorrichtung zur Nassentstaubung von staubführenden Gasen.  
 Kl. 36 p, Nr. 282091 Verfahren zur Darstellung von 1-Benzyl-bz-tetrahydro-isochinolin.  
 Kl. 36 p, Nr. 291194 Verfahren zur Herstellung von Aminin des Naphthostyrls.  
 Cl. 36 p, N° 315589 Procédé de préparation de solutions de méthylol-méamines.  
 Cl. 36 r, N° 274847 Procédé de traitement des goudrons acides.  
 Kl. 37 a, Nr. 291509 Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes.  
 Kl. 37 a, Nr. 293699 Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes.  
 Kl. 37 a, Nr. 326170 Verfahren zur Herstellung von chromhaltigen, sulfonsäuregruppenfreien Monoazofarbstoffen.  
 Kl. 37 b, Nr. 254810 Verfahren zur Herstellung eines neuen Anthrachinonfarbstoffes.  
 Kl. 37 e, Nr. 262281 Verfahren zur Herstellung eines neuen Farbstoffes.  
 Kl. 37 i, Nr. 300599 In der Wärme schmelzendes Klebmittel.  
 Kl. 41, Nr. 290900 Verfahren zur feinen und gleichmässigen Verteilung von Füllstoffen in Kautschuk.  
 Kl. 41, Nr. 312208 Verfahren zum Plastizieren von synthetischem Kautschuk.  
 Kl. 41, Nr. 314653 Verfahren zur Herstellung fluorierter Polyäthylene.  
 Cl. 41, N° 321888 Composition thermomodifiable à base de résine organo-polysiloxanique.  
 Kl. 45 b, Nr. 326184 Verfahren zum kontinuierlichen Aufschliessen von faserhaltigen Stoffen zu Zellstoff oder Halbzellstoff.  
 Kl. 45 f, Nr. 286127 Verfahren zur Herstellung von gummiertem Papier.  
 Cl. 47 d, N° 320767 Protège-livre.  
 Kl. 47 e, Nr. 307343 Halteeinrichtung an Umschlägen mit eingelegten, gefalteten Blättern, wie z. B. für Menus, Getränkearten, Preislisten usw.  
 Cl. 48 g, N° 302566 Machine à écrire.  
 Cl. 48 i, N° 278961 Apparechio per contabilità a ricalco.  
 Kl. 49 a, Nr. 326195 Verschluss für photographische Apparate.  
 Kl. 49 c, Nr. 286530 Anlage zum Entwickeln, Fixieren und Wässern eines belichteten Photobandes.  
 Kl. 49 c, Nr. 296696 Einrichtung zum Behandeln von lichtempfindlichen Schichtträgern.  
 Cl. 54 a, N° 289404 Dispositif servant à descendre le long d'une corde.

- Kl. 54 f, Nr. 287256 Fernsteuergerät für das Steuern einer Spielzeuglokomotive.
- Cl. 56 d, N° 316437 Projectile de gros calibre pour tirs d'entraînement.
- Cl. 58, N° 312736 Procédé de contrôle de la section d'une pièce prismatique au moyen d'un projecteur de profils et dispositif accessoire pour sa mise en œuvre.
- Kl. 59, Nr. 280221 Ausziehhrohr, insbesondere für Stative.
- Cl. 60, N° 244871 Turbine pour compteur de liquide.
- Cl. 61, N° 267719 Procédé pour déterminer, par voie électrique, les variations du degré d'humidité et de la masse unitaire d'un matériau et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Cl. 62, N° 277056 Appareil pour l'investigation de matériaux par ondes ultra-sonores.
- Kl. 62, Nr. 285820 Wirbelstrom-Dynamometer.
- Kl. 65, Nr. 266677 Waage.
- Kl. 66 a, Nr. 308307 Anordnung zum Halten des beweglichen Organs von Messgeräten.
- Kl. 66 c, Nr. 296380 Hochspannungs-Stromwandler nach dem Kreuzringprinzip.
- Cl. 68, N° 275190 Machine à calculer électrique.
- Cl. 68, N° 300359 Dispositif adaptateur d'un appareil comptable.
- Cl. 68, N° 326217 Machine à calculer électronique purement numérique.
- Cl. 69, N° 292458 Appareil magnétique portatif pour la traduction de sons.
- Kl. 69, Nr. 298195 Verfahren zum Löschen von magnetisierbaren Tonträgern.
- Kl. 69, Nr. 319629 Tonaufnahme- und -wiedergabegerät.
- Kl. 70, Nr. 300072 Epidiaskop.
- Cl. 70, N° 319287 Apparechio stereoscopico tascabile con dispositivo di riflessione dell'immagine.
- Kl. 70, Nr. 326223 Optisches Mehrspiegelsystem mit asphärischen Flächen.
- Cl. 71 c, N° 324252 Procédé de fabrication d'un cadran pour montre et cadran obtenu par ce procédé.
- Cl. 71 e, N° 275197 Pièce d'horlogerie à remontage automatique.
- Cl. 71 e, N° 276198 Pièce d'horlogerie à remontage automatique.
- Cl. 71 f, N° 247041 Boîte de montre.
- Cl. 71 h, N° 309971 Réveil à un seul barillet, dont la durée de sonnerie peut être fractionnée.
- Cl. 75 a, N° 293490 Procedimento per la riduzione di composti di ferro in polvere senza preventiva agglomerazione allo scopo di produrre dell'acciaio.
- Kl. 75 b, Nr. 268906 Hitzebeständige, austenitische Legierung und Verfahren zu deren Herstellung.
- Kl. 76, Nr. 326234 Schwermetalllegierung von hohem spezifischem Gewicht und guter Bearbeitbarkeit.
- Cl. 78 b, N° 301870 Procédé et machine pour fabriquer des moules de fonderie.
- Kl. 78 c, Nr. 320831 Gerät zur Sandaufbereitung, insbesondere für Formsand.
- Kl. 79 c, Nr. 274919 Verfahren zur Herstellung einer umhüllten Schweiss-elektrode für automatische Lichtbogenschweißung.
- Cl. 79 d, N° 326244 Procédé pour l'obtention d'un dispositif guide-barre pour machine-outil et dispositif guide-barre pour machine-outil obtenu par ce procédé.
- Cl. 79 h, N° 275878 Dispositif de sécurité pour presses mécaniques.
- Cl. 79 i, N° 271443 Dispositif pour fournir, par intermittence, des longueurs déterminées d'un fil métallique.
- Kl. 79 j, Nr. 297912 Drahtlöszange.
- Kl. 79 k, Nr. 262605 Fräsmaschine.
- Kl. 79 k, Nr. 271446 Bohrkopf.
- Cl. 79 k, N° 316220 Machine à tailler les engrenages par génération.
- Kl. 79 k, Nr. 317974 Werkstoffstangen-Führungsrohr.
- Kl. 79 n, Nr. 244900 Draht-Vergütungs-Verfahren.
- Kl. 80 a, Nr. 274031 Kettensäge.
- Cl. 80 a, N° 307062 Scie à chaîne.
- Kl. 80 e, Nr. 268922 Kettensäge mit Schutzstange über der Führungsschiene der Sägekette.
- Kl. 81, Nr. 307402 Verfahren zur beidseitigen Behandlung von Material in Bahnform mit einer Flüssigkeit und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens.
- Kl. 81, Nr. 326260 Einrichtung zum Herstellen von Schweissnähten zwischen Folien aus warmverformbarem Material mittels Hochfrequenzenergie.
- Kl. 85 b, Nr. 310910 Verfahren zum Aufbringen von Sand auf die Schleuderschaukeln von Sandschleudern, insbesondere von Gussputzmaschinen.
- Cl. 86, N° 290390 Rasoir mécanique.
- Cl. 86, N° 321994 Appareil pour la coupe des cheveux et de la barbe.
- Kl. 92, Nr. 299812 Verfahren zum Anbringen einer durchsichtigen Schutzschicht auf einer spiegelnden Metalloberfläche.
- Kl. 94, Nr. 326276 Uhrarmband aus flexiblem Werkstoff.
- Cl. 94, N° 326277 Fermoir de sûreté.
- Kl. 95, Nr. 308631 Raucherwarenset.
- Kl. 95, Nr. 326278 Feuerzeug.
- Cl. 96 b, N° 267765 Procédé de fabrication d'une bague pour roulement à rouleaux ou à billes, et bague obtenue par ce procédé.
- Cl. 96 b, N° 270324 Roulement à rouleaux.
- Kl. 96 b, Nr. 278691 Verfahren zur Herstellung der die Laufbahnen tragenden Wälzlager Teile.
- Cl. 96 b, N° 319335 Coussinet.
- Kl. 96 e, Nr. 316888 Einrichtung an einem Lager zum Verhindern des Austritts von Schmieröl.
- Cl. 96 g, N° 269590 Dispositif pour entraîner des arbres d'hélices coaxiaux, disposés l'un dans l'autre et tournant dans des sens inverses.
- Kl. 96 g, Nr. 308078 Zahnradwechselgetriebe, insbesondere Vorschubgetriebe für Drehbänke.
- Kl. 96 g, Nr. 319705 Steuervorrichtung, insbesondere für Werkzeugmaschinen.
- Kl. 97, Nr. 256066 Oeler-Verschluss.
- Kl. 98 a, Nr. 320063 Führungsschuh für den Fahrkorb und das Gegengewicht von Aufzügen.
- Kl. 99 b, Nr. 325225 Vorrichtung zur Entlüftung von in Schneckenpressen komprimierten Massen.
- Kl. 100 b, Nr. 242692 Schleuderverdichter für hohe Stufendruckverhältnisse.
- Kl. 101 b, Nr. 309294 Gehäuse für Kreiselpumpen.
- Kl. 101 d, Nr. 310324 Drehkolbenpumpe.
- Kl. 102 a, Nr. 312363 Niederdruck-Wasserkraftanlage.
- Kl. 103 c, Nr. 250728 Trommelläufer für Turbomaschinen.
- Cl. 104 a, N° 305820 Machine volumétrique.
- Kl. 104 a, Nr. 307098 Verfahren zum Betrieb eines Verbrennungsmotors und Verbrennungsmotor zur Ausübung des Verfahrens.
- Kl. 104 c, Nr. 271214 Heizvorrichtung für die Ladeluft von Brennkraftmaschinen.
- Cl. 104 c, N° 290994 Carter de moteur à pistons, notamment de moteur à deux temps.
- Kl. 104 c, Nr. 299030 Brennstoffeinspritzvorrichtung mit zu einer Einheit vereinigten Einspritzpumpe und Einspritzdüse.
- Kl. 104 c, Nr. 326307 Kupplung für Einspritzpumpen.
- Kl. 104 d, Nr. 243690 Wärmekraftanlage.
- Cl. 104 d, N° 268647 Turbine à combustion interne.
- Kl. 104 d, Nr. 272383 Verfahren zum Betrieb einer Gasturbinenanlage und Einrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens.
- Cl. 104 d, N° 289490 Groupe comprenant une turbine à fluide gazeux et une pompe.
- Cl. 104 d, N° 289491 Turbine à fluide gazeux.
- Kl. 108 c, Nr. 315433 In Verbindung mit einer Brennkraftmaschine arbeitende Kühlvorrichtung auf einem Fahrzeug.
- Kl. 108 e, Nr. 262389 Wärmeaustauscher.
- Kl. 108 e, Nr. 309677 Verfahren zur Uebertragung von Wärme.
- Kl. 110 b, Nr. 229699 Ueberlagerungseinrichtung für netzfremde Wechselströme durch zwei synchron angetriebene doppelgespeiste Induktionsmaschinen.
- Kl. 110 c, Nr. 300695 Verbindungseinrichtung zwischen einem Verschiebeankeromotor und einem Schneckengetriebe.
- Kl. 110 c, Nr. 309680 Dynamomaschine.
- Kl. 110 d, Nr. 295500 Anordnung zur selbsttätigen Spannungsregelung in Wechselstromkreisen.
- Kl. 111 a, Nr. 251231 Isolierter elektrischer Hochspannungsleiter.
- Cl. 111 a, N° 305234 Raccord pour conducteurs électriques.
- Kl. 111 a, Nr. 307444 Einrichtung zur Herstellung biegsamer Bandmaterialhüllen, insbesondere Kabelummantelungen.
- Kl. 111 a, Nr. 318302 Längsgeteilter Schutzkontaktstecker mit mindestens annähernd flachen, im Dreieck angeordneten Steckerstiften.
- Kl. 111 b, Nr. 271495 In Verbindung mit einer Welle stehende Schalteinrichtung, welche bei Drehrichtungsumkehr betätigt wird.
- Kl. 111 b, Nr. 326330 Vorrichtung zum Schalten von mindestens einem Paar elektrischer Kontakte.
- Kl. 111 b, Nr. 326334 Kontaktanordnung mit in Isolierteile eingeklemmtem Blattfederkontakt.
- Kl. 111 c, Nr. 281577 Nichtautomatischer Drehzahlregler für einen Elektromotor.
- Kl. 111 c, Nr. 295801 Anordnung zur Regelung von Gleichstrommotoren.
- Kl. 111 c, Nr. 301190 Elektrische Steuereinrichtung.
- Kl. 112, Nr. 254092 Gleichrichtereinrichtung für Schaltzwecke.
- Kl. 112, Nr. 265037 Verfahren und Anordnung zur Modulation der Resonanzfrequenz eines Hohlraumresonators.
- Kl. 112, Nr. 296819 Einrichtung zur induktiven Erhitzung von zylinderförmigen Werkstücken.
- Kl. 112, Nr. 303432 Anordnung zur Schaltung von Wechselstromkreisen im Nulldurchgang.
- Cl. 112, N° 308664 Dispositif de focalisation et de centrage du faisceau d'un tube à faisceau cathodique.
- Kl. 112, Nr. 309322 Zeitrelais mit Antrieb durch einen Synchronmotor mit Verschiebeanker.
- Cl. 112, N° 310056 Tube à décharge électrique, à remplissage gazeux et à cathode froide.
- Kl. 112, Nr. 317667 Zerhacker.
- Kl. 112, Nr. 319757 Mechanischer Gleichrichter.
- Kl. 112, Nr. 326343 Elektromagnetische Schaltvorrichtung.
- Kl. 113, Nr. 316956 Vorrichtung zum Ausgleich der Temperatur in metallischen Blöcken.
- Kl. 114 c, Nr. 319401 Kombinierte Temperatur- und Zündflammenregelungseinrichtung.
- Cl. 115 c, N° 299520 Appareil d'éclairage équipé d'au moins une lampe fluorescente tubulaire.
- Kl. 116 c, Nr. 283237 Orthopädische Vorrichtung.
- Kl. 116 g, Nr. 253835 Einrichtung zur Herstellung von nahtlosen, gefüllten Kapseln.
- Cl. 116 g, N° 326354 Ensemble comprenant un bouchon-verseur.
- Kl. 116 h, Nr. 326363 Verfahren zur Herstellung von Cumarinderivaten.
- Kl. 116 h, Nr. 326367 Verfahren zur Herstellung von blutdrucksenkenden Mitteln.
- Cl. 116 k, N° 275017 Pulvérisateur.
- Cl. 116 k, N° 296489 Aiguille hypodermique.
- Kl. 116 k, Nr. 324907 Zerstäuber mit Behälter für ein in diesem unter Druck stehendes Medium.
- Kl. 116 l, Nr. 270698 Verfahren zur Fixierung von mittels Thioverbindungen hergestellten Dauerwellen.
- Kl. 117 a, Nr. 253123 An eine Druckflüssigkeitszuleitung angeschlossenes Feuerlöschgerät.
- Kl. 117 a, Nr. 283249 Verfahren zum Betrieb von Sauerstoffatemschutzgeräten mit Regeneration der Atemluft.
- Cl. 118 d, N° 299539 Machine à statistiques commandée par fiches perforées.
- Kl. 120 a, Nr. 270139 Drucktelegraphenempfänger.
- Kl. 120 a, Nr. 319415 Einrichtung zum Nachprüfen von auf einem Aufzeichnungsmittel aufgezeichneter Information.
- Kl. 120 b, Nr. 319076 Weichgummiring für Telephonhörer.

- Kl. 120 d, Nr. 297624 Durchschaltvorrichtung für Hochfrequenzströme, die mindestens zwei Kontakttafeln enthält.
- Kl. 120 e, Nr. 318334 Anschlußstreifen mit mehreren gegeneinander isolierten Kontaktorganen.
- Kl. 120 e, Nr. 318335 Anschlußstreifen mit einer Anzahl gegeneinander elektrisch isolierter Kontaktorgane.
- Kl. 120 e, Nr. 326380 Schaltungsanordnung zur Teilnehmernkennzeichnung für selbsttätige Vermittlungsanlagen, insbesondere Fernsprechanlagen.
- Kl. 120 f, Nr. 261515 Schaltung zum Empfangen frequenzmodulierter Schwingungen.
- Kl. 120 f, Nr. 266788 Schaltung, die zum Empfangen und Demodulieren frequenzmodulierter Schwingungen eingerichtet ist.
- Kl. 120 f, Nr. 316043 Fischgratantenne.
- Kl. 120 f, Nr. 326383 Elektronenröhre zur Erzeugung von sehr hohen Frequenzen.
- Kl. 120 f, Nr. 326384 Elektronenröhre für sehr kurze Wellen.
- Kl. 120 f, Nr. 326387 Kopplungsvorrichtung zwischen einem wendelförmigen Wellenleiter und einer Lecherleitung.
- Kl. 120 g, Nr. 308156 Farbfernsehempfänger.
- Kl. 120 g, Nr. 311431 Farbfernseh-Ueberlagerungsempfänger.
- Kl. 125 a, Nr. 241124 Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Stapeln flacher und brüchiger, auf einer Einwickelmaschine einzupackender Gegenstände.
- Kl. 125 a, Nr. 270421 Einwickelmaschine.
- Cl. 125 b, N° 316051 Emballage, notamment pour produits liquides.
- Cl. 125 b, N° 326401 Dispositif de fermeture pour tube.
- Cl. 126 a, N° 284649 Dispositif de serrage de frein à main.
- Kl. 126 b, Nr. 279505 Von Hand zu führender Einachstraktor für Arbeits- und Transportzwecke, hauptsächlich der Landwirtschaft.
- Kl. 126 b, Nr. 300729 Mechanische Kraftübertragungseinrichtung an Motorfahrzeugen.
- Cl. 126 b, N° 305300 Enjoliveur pour véhicule automobile.
- Kl. 126 b, Nr. 308173 Kombinationspedal an Kraftfahrzeugen zum Steuern der Kraftstoffzufuhr und der Bremse ohne Pedalwechsel.
- Cl. 126 d, N° 318689 Dispositivo per smontare e montare i pneumatici delle biciclette e motociclette.
- Kl. 126 f, Nr. 320178 Fahrzeugsattel.
- Kl. 126 g, Nr. 309757 Elektrisch beheizter Griff, insbesondere für Motorräder.
- Kl. 126 h, Nr. 272139 Vorrichtung an Fahrzeugen mit Lenkstange zur Betätigung von Drahtzugbremsen.
- Kl. 127 c, Nr. 326406 Gepäckträger.
- Kl. 127 i, Nr. 280721 Zungengelenk an Drehstuhlweichen.
- Kl. 127 i, Nr. 297654 Gleisstromkreis elektrisch betriebener Bahnen.
- Kl. 127 l, Nr. 298371 Triebfahrzeug mit Einphasenreihenschlussmotoren.
- Cl. 128 c, N° 276321 Mécanisme propulseur à pas variable.

- 28 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali
- Kl. 15 i, Nr. 272988 (269133) Beschlag an Polstermöbel.
  - Kl. 17 a, Nr. 317762 (286063) Tropfenfänger zum Anbringen am Ausguss von Gefäßen.
  - Kl. 36 p, Nrn. 293857—293859 (291194) Verfahren zur Herstellung eines Amins des Naphthostyrls.
  - Kl. 37 a, Nrn. 294946—294949 (291509) Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes.
  - Kl. 37 a, Nrn. 296901—296904 (293699) Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes.
  - Kl. 37 a, Nrn. 298034, 306873—306876 (291509) Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes.
  - Kl. 37 a, Nrn. 306877—306881 (293699) Verfahren zur Herstellung eines Monoazofarbstoffes.
  - Kl. 37 b, Nr. 266561 (254810) Verfahren zur Herstellung eines neuen Anthrachinonfarbstoffes.
  - Kl. 79 c, Nr. 282943 (274919) Umhüllte Elektrode für automatische Lichtbogenschweißung sowie Verfahren zu ihrer Herstellung.
  - Cl. 79 k, N° 319458 (316220) Machine à tailler les engrenages par génération.
  - Cl. 100 a, N° 314842 (305820) Machine volumétrique.
  - Kl. 120 f, Nr. 317785 (316043) Fischgratantenne.

Liste der am 14. Juni 1958 veröffentlichten 357 Patentschriften  
 Liste des 357 exposés d'invention publiés le 14 juin 1958  
 Lista dei 357 esposti d'invenzione pubblicati il 14 giugno 1958

Nrn. 326204 329276—329302 329304—329309 329311—329633

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Cristallo AG., Thusis**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1958 ihre Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten als Liquidator gewählt. Die Gläubiger werden hiermit, unter Hinweis auf Art. 742 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. August 1958 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden.

Thusis, den 25. Juni 1958.

**Cristallo AG. in Liquidation,**  
 der Liquidator:

Dr. A. Faneoni, Rechtsanwalt, Thusis.

**PATRIA Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, Basel**

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1957

Passiven

	Fr.		Fr.
Obligationen und Pfandbriefe	15 670 853	Reservefonds	2 894 000
Schuldbuchforderungen	29 160 915	Spezialreserven:	
Darlehen an Körperschaften	4 980 124	Kriegsfonds	2 000 000
Grundpfandtitel	285 252 499	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	20 691 504
Grundstücke	20 680 000	Prämienreserve und Rentenübertrag	453 054 359
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	126 844 700	Prämienübertrag	11 353 606
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	16 600 667	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	604 063
Darlehen gegen Faustpfand	104 000	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	95 064
Uebrige Kapitalanlagen	4 799 156	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	2 000 000
Liquide Mittel	7 601 132	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	4 888 209
Guthaben aus Rückversicherungen	95 064	Depositen und Kautionen	1 354 490
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 494 388	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	7 904 994
Ausschende Zinsen und Mieten	152 907	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	595 877
Stückzinsen	2 427 844	Uebrige Passiven	310 397
Uebrige Aktiven	209 722	Personal-Fürsorgefonds	8 327 408
		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 18 423 474	
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 483 059 930			
	516 073 971		516 073 971

Basel, den 27. Juni 1958.

PATRIA Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit  
 Barthe. Gisi.

**«La Neuchâteloise», Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel**

Actif

Bilan au 31 décembre 1957

Passif

	Fr.		Fr.
Engagements des actionnaires	2 500 000	Capital social	5 000 000
Actions et parts sociales	3 926	Fonds de réserve	600 000
Obligationen und lettres de gage	10 844 106	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	757 000
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 460 954	Reserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	82 751 619
Prêts à des corporations	3 311 972	Correction relative à l'échéance des primes	2 823 566
Titres de gage immobilier	58 751 180	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	38 116
Immeubles	7 137 000	Réserves des réassurances acceptées	683 230
Prêts et avances sur polices	2 382 110	Créances des réassureurs	1 615 312
Prêts sur nantissement	1 173 560	Dépôts de primes et primes payées d'avance	343 731
Autres placements	158 678	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	113 149
Avoirs liquides	942 467	Autre passif	309 143
Avoirs provenant des réassurances	2 537 585	Solde à nouveau	28 879
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	855 883		
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	9 175		
Intérêts courus	484 019		
Autre actif	511 130		
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 87 614 560.—		Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 1250.—	
	95 063 745		95 063 745

Neuchâtel, 25 juin 1958.

«La Neuchâteloise», Compagnie d'Assurances sur la Vie  
 G. Droz.

## Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues

Sonderheft Nr. 63 der «Volkswirtschaft»

(Bericht der Eidgenössischen Preiskontrollkommission)

Der Bericht stellt zunächst fest, welche Massnahmen zur Förderung des sozialen Wohnungsbaues in den einzelnen Kantonen und Gemeinden ergriffen worden sind. Nachdem durch Besichtigung einer grösseren Anzahl neuerer Komplexe billiger Wohnungen in verschiedenen Landesgegenden der Charakter der bisherigen Lösungsversuche ermittelt worden war, hat die Kommission sodann einen sogenannten Minimalrahmen für die zu erstellenden billigen Wohnungen in bezug auf Grösse und Ausstattung ausgearbeitet und auf Grund einer sorgfältigen Analyse der besichtigten Bauten und anderer Unterlagen die gegenwärtigen Baukosten und Mieten für Wohnungen geschätzt, die dem Minimalrahmen entsprechen. Daran schliesst sich eine Untersuchung über das Verhältnis zwischen Mieten und Einkommen, um zu einer vertretbaren Norm für den tragbaren Anteil der Mietkosten am Einkommen der Schichten mit bescheidenem Auskommen zu gelangen und um Anhaltspunkte dafür zu gewinnen, bis zu welchem Einkommen ein berechtigtes Bedürfnis nach Verbilligung der Mietkosten besteht. Den Schluss bilden die zeitlich abgestuften Vorschläge über die staatlichen und privaten Massnahmen, die nach der Meinung der Kommission nötig und realisierbar sind, um den sozialen Wohnungsbau im wünschenswerten Ausmass zu fördern. Der Bericht enthält Empfehlungen zuhanden des Bundesrates und wurde auf dessen Veranlassung publiziert.

Der Preis dieses Sonderheftes beläuft sich auf Fr. 5.—. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Postcheckrechnung III 520.

## L'encouragement à la construction de logements économiques

63<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique»

(Rapport de la Commission fédérale du contrôle des prix)

La commission mentionne tout d'abord les mesures prises par les cantons et les communes en vue d'encourager à la construction de logements économiques. Après avoir visité de nombreux immeubles à loyers modestes dans diverses régions du pays et avoir pu ainsi se rendre compte de la nature des solutions tentées jusqu'ici dans ce domaine, elle a établi des exigences minimums pour la construction de logements économiques en ce qui concerne leur grandeur et leur équipement. Se fondant sur une analyse approfondie de la documentation réunie au cours de ses inspections, la commission a déterminé le coût de construction et les loyers conformes aux dites exigences minimums. Dans la suite, elle examine le rapport entre les loyers et les revenus afin d'établir la part équitable des loyers dans les revenus des classes à gain modeste et rechercher le salaire-limite jusqu'auquel on peut équitablement prétendre à un logement économique. Enfin, la commission formule des propositions relatives à des mesures officielles et privées qui, selon elle, sont indispensables et réalisables pour encourager efficacement la construction de logements économiques. Le rapport contient des recommandations à l'adresse du Conseil fédéral sur le désir duquel il a été publié.

Prix du fascicule: Fr. 5.—. Prière d'adresser les commandes à la Fenille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Bern 1, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## Zu verkaufen Großadressieranlage der Automobilbranche

mit der Adressendokumentation sämtlicher Automobilisten (Stand 1955/56), beschriftet auf Metall-Adreßplatten. Zur Anlage gehören:

eine elektrische Adressiermaschine, neuestes Modell, mit automatischer Selektion

eine Prägemaschine, neuestes Modell

etwa 350 000 beschriftete und für die Selektion eingerichtete Adreßplatten von Autobesitzern

etwa 5000 unbeschriftete Adreßplatten

eine Saugzuführungsanlage für das automatische Einlegen der Couverts

37 Metallschränke mit total 1998 Schubladen.

Alles Material ist neuwertig und in betriebsbereitem Zustande. Die Anlage ist für die rationellste Bearbeitungsmöglichkeit von Fahrzeugbesitzern nach beliebigen Gesichtspunkten eingerichtet. Die Adressen können automatisch nach Wagenmarke, Steuer-PS des Fahrzeuges sowie nach Wagengattung (PW oder Nutzfahrzeug) selektioniert werden. Investitionswert der ganzen Anlage Fr. 230 000.—.

Offerten von Interessenten sind zu richten unter Chiffre P 42615 Z an Publicitas AG., Zürich 1.

## Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Juni 1958 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1957 eine Dividende von 5% auszurichten.

Der Coupon Nr. 3 wird mit brutto Fr. 50.—, abzüglich Fr. 15.— für 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 35.— eingelöst, und zwar bei der Schweiz. Bankgesellschaft Zürich, beim Schweiz. Bankverein Zürich und bei der Schweiz. Kreditanstalt Zürich.

Zürich, den 1. Juli 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Suchard Holding, société anonyme, Lausanne

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale des actionnaires du 3 juillet 1958, un dividende de 8% soit:

Fr. 11.20 net par action série A  
(Fr. 16.— moins 30% impôt)  
Fr. 56.— net par action série B  
(Fr. 80.— moins 30% impôt)

sera payé à partir de ce jour, contre remise du coupon N° 13,

au siège social à Lausanne  
à la Société de Banque Suisse, à Bâle et Neuchâtel  
au Crédit Suisse, à Zurich et Lausanne  
à l'Union de Banques Suisses, à Zurich et Lausanne  
à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel

Lausanne, le 4 juillet 1958.

Le conseil d'administration.

## BANQUE ROMANDE

### Avis de paiement du coupon N° 3, African Invest

Dès le 1<sup>er</sup> juillet 1958, le coupon annuel N° 3 des certificats au porteur «AFRICAN» est payable, sans frais, comme suit:

montant brut	Fr. 35.05
moins: impôt anticipé	Fr. 6.55
montant net	Fr. 28.50

Les porteurs suisses ont droit au remboursement de l'impôt anticipé sur la base d'un montant brut de Fr. 26.20.

Les certificats avec affidavit des porteurs étrangers reçoivent un dividende net de Fr. 33.17, ou sans affidavit de Fr. 28.50.

Le coupon N° 3 peut être encaissé auprès des banques suivantes:

MM. von Ernst & Co. A.G., banquiers, Berne	MM. Julius Bär & Co., banquiers, Zurich
Banca Solari S.A., Lugano	Banca Popolare di Lugano, Lugano
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne	MM. Falk & Cie, banquiers, Lucerne
Banque Galland & Cie S.A., Lausanne	Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, St-Gall
Banque de Dépôts et de Gestion S.A., Lausanne	MM. Rohner & Cie, banquiers, St-Gall

BANQUE ROMANDE, Genève

Banque du Congo Belge et Leopoldville Banque Générale du Luxembourg

Banque Industrielle Belge, Bruxelles

Prix d'émission actuel: Fr. 755.— ex-coupon N° 3

Rendement brut 4,4%

## LYNX S.A., à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 15 juillet 1958, à 11 heures, à l'étude de Maître Naville, Gampert et Dinet, notaire, 1, boulevard Georges Favon, à Genève.

Ordre du jour: Modification du but social et de l'article 3 des statuts.

Messieurs les actionnaires sont informés que les propositions de modification des statuts sont déposées au siège social, 6, rue de la Rôtisserie, Genève.

Le conseil d'administration.

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser: Herr

### Hans Kilchenmann

geb. 1903, von Ersigen, Radiotechniker und Inhaber der Einzelfirma Hans Kilchenmann, wohnhaft gewesen in der Grünau, Wabern, Gemeinde Köniz, ist am 17. Juni 1958 gestorben.

Eingabefrist bis und mit 4. August 1958:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II Bern;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Fleuti, Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist schriftlich anzumelden.

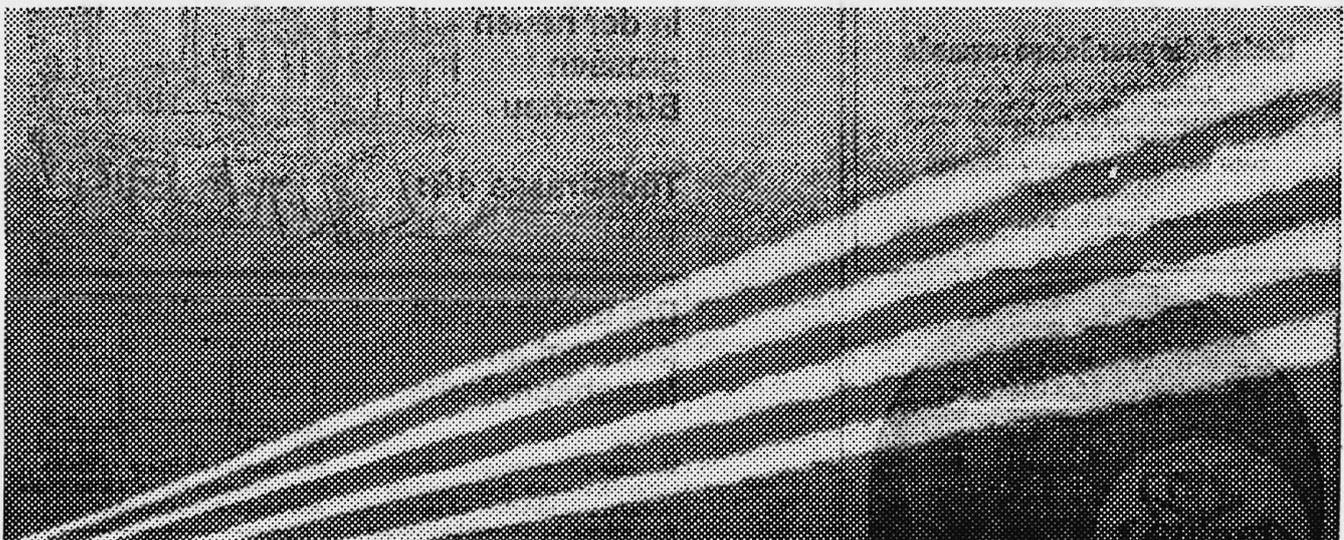
Die Weiterführung der Einzelfirma Hans Kilchenmann, Radiogeschäft, während der Dauer des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massverwalters ist durch das Regierungsstatthalteramt II Bern genehmigt worden.

Massverwalter: Herr Klaus Kilchenmann, dipl. el. ing. ETH Grünau, Wabern, Gemeinde Köniz.

Bern, 28. Juni 1958.

Münzgraben 4  
Telephon 2 88 81

Der Benutzte:  
Hans Fleuti, Notar



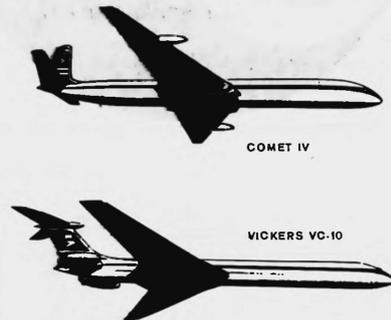
## BOAC weit voran im Düsenflugverkehr!



BRITANNIA 312

BOEING 707

**W**ünschen Sie Beweise? Gut: die BOAC BRITANNIAS, die ersten Düsenpropeller-Flugzeuge über dem Atlantik, stehen heute stolz zu Ihren Diensten... Die neuen COMET IV brechen jetzt schon Rekorde auf ihren Transatlantik-Testflügen und werden auf Ende dieses Jahres im Atlantikverkehr eingesetzt... Für das nächste Jahr wird eine ganze Flotte imposanter BOAC 707 Düsenflugzeuge erwartet... Und für 1960 hat die BOAC eine Flotte des revolutionären VICKERS VC-10 bestellt, des schnellsten und stärksten Düsenflugzeuges das je entwickelt wurde. In dieser Weise denkt, plant und handelt die BOAC, um wie bisher im Flugverkehr führend zu sein - heute, morgen und immer!



COMET IV

VICKERS VC-10

## B·O·A·C MIT DEN WELTBESTEN DÜSENFLUGZEUGEN

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

### Südamerikanische Elektrizitätsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

#### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 15. Juli 1958, 10.30 Uhr, ins Kongresshaus, Eingang «U», Gotthardstrasse 5, Zürich, eingeladen.

##### Traktanden:

- Entgegennahme des Jahresberichtes pro 1957/58 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- Genehmigung der Jahresrechnung per 30. April 1958 und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Verwaltungsratswahlen.
- Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1958, der Bericht der Revisoren und der Geschäftsbericht pro 1957/58 mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, Bäregasse 29, Zürich 1, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderer genügender Ausweise über deren Besitz bis und mit 12. Juli 1958 bei den nachstehenden Banken bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist.

In Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft  
Aktiengesellschaft Leu & Co.  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

In Basel: Herren A. Sarasin & Cie.

In Genf: Herren Pictet & Cie.

In Lugano: Banca Unione di Credito

Zürich, den 4. Juli 1958.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. W. Boverl.

### Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich

#### Einladung zur 34. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Montag, den 11. August 1958, 11.30 Uhr, in Wallisellen.

##### Verhandlungsgegenstände:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1957. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
- Wahlen.
- Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigten Karten können bis zum 6. August 1958, bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 1. Juli 1958.

Der Verwaltungsrat.

### Boissons Désaltérantes S.A., Lausanne

L'assemblée générale du 27 juin 1958 a fixé le dividende pour l'exercice 1957 à Fr. 4.80 par action A, et Fr. 12.— par action B, sous déduction des impôts fédéraux. Le coupon n° 5 des actions A et B est payable dès le 30 juin 1958 à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Le conseil d'administration.

### Schweizerisch-amerikanische Elektrizitätsgesellschaft

#### ZÜRICH

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

#### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 15. Juli 1958, 11.15 Uhr, ins Kongresshaus, Eingang U, Gotthardstrasse 5, Zürich, eingeladen.

##### Traktanden:

- Entgegennahme des Jahresberichtes pro 1957/58 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- Genehmigung der Jahresrechnung per 30. April 1958 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
- Verwaltungsratswahlen.
- Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.
- a) Beschlussfassung über die Annullierung von 10 000 Aktien Serie I und entsprechende Kapitalherabsetzung;  
b) Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat für den Rückkauf weiterer 20 000 Aktien Serie I.
- Aenderung von Art. 5, Abs. 1, der Statuten gemäss Beschlussfassung unter Ziffer 5a.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1958, der Bericht der Revisoren und der Geschäftsbericht pro 1957/58 sowie der Text der beantragten Statutenänderung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft, Bäregasse 29, Zürich 1, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung für die Aktien Serie I können gegen Vorweisung der Titel oder anderer genügender Ausweise über deren Besitz bis und mit 12. Juli 1958 bei den nachstehenden Banken bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist.

Die Ausgabe der Eintrittskarten für die Namensaktien Serie II erfolgt ausschliesslich am Sitz der Gesellschaft. Die Karten können bis zum 12. Juli 1958 für die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bezogen werden. Das Aktienregister bleibt für die Uebertragung von Aktien Serie II vom 4. Juli bis und mit 15. Juli 1958 geschlossen.

##### Kartenausgabestellen:

In Zürich: Schweizerische Bankgesellschaft  
Aktiengesellschaft Leu & Co.  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

In Basel: Schweizerischer Bankverein  
Herren A. Sarasin & Cie.

In Genf: Herren Pictet & Cie.

In Lugano: Banca Unione di Credito

Zürich, den 4. Juli 1958.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. W. Boverl.

### Société des Hôtels de Villars

à Villars-sur-Ollon

(Villars-Palace, Grand-Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le vendredi 18 juillet 1958, à 15 heures, au Villars-Palace, à Villars-sur-Ollon.

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.

2° Nomination d'un administrateur.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mercredi 16 juillet, à midi, sur présentation des actions au Crédit Foncier Vaudois.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires auprès de l'établissement précité, ainsi qu'au siège de la société, dès ce jour.

Le 4 juillet 1958.

Le conseil d'administration.

**Exclusivité pour Suisse romande**

Cherchons représentations exclusives pour la Suisse romande d'entreprises suisses ou d'importateurs de produits étrangers en vue du développement de leurs ventes sur ce territoire.

Toutes autres propositions seront considérées.

Discrétion assurée.

Offres sous chiffre P 10677 N à Publicitas Neuchâtel.



Für Artikel aus *Plexiglas* und anderen Kunststoffen die Spezialfirma

**ZÜRICH 56**  
Wehntalerstr. 289  
Tel. 051 / 46 49 91  
und 48 76 03



**Wer die Wahl hat ...**

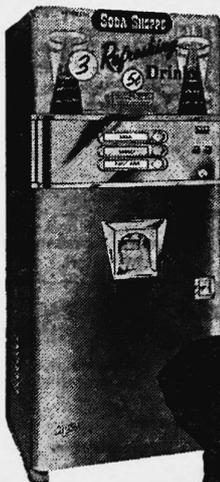
hat die Qual. Wenn Sie sich aber entscheiden müssen, auf welche Art Sie das Unkraut in Ihrem Garten beseitigen sollen, dann gib'te nur eine Wahl:

**TURSAL**

das zuverlässige Unkrautvertilgungsmittel der

ELEKTROCHEMIE TURGI

**APCO Getränke- und Suppen-Automat**

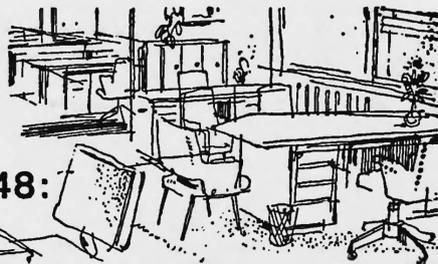


Beidenbar geringer Wartung und minimalen Umrüben liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heisse (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen. Leistung 600 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch Innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie Prospekt.

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fäßler, Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 50 16

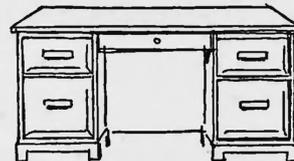
**In der neuen grossen Büroschau**



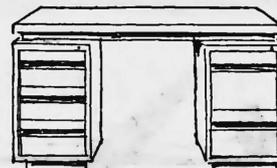
**Tödistrasse 48:**

**Die umfassende Auswahl an Nussbaum-Pulten**

Liebhaber schöner Nussbaum-Pulte finden bei uns eine unvergleichliche Auswahl: vom zierlichen, schwerelosen Privatschreibtisch bis zum gewichtigen Direktionspult, alle raffiniert durchorganisiert. Was Sie als Kenner schätzen: auserlesenes Holz, sorgfältigste Verarbeitung und (auch innen!) handwerklichen Finish. Sämtliche Modelle erhalten in unsern Werkstätten den letzten Schliff. Für den Prospekt: Tel. 051/27 16 90



Direktionspult mit Hängeregistratur auf Kugellagern. Hinten Büchernische oder breiter Auszugschieber.



-Companion-Chefpult: klar gegliedert, durchgehend versenkte Griffe. Werkbund-Auszeichnung «Die gute Form».



Schwerer, aparter Nussbaum-Schreibtisch mit Hängeregistratur für das Chef-Büro oder Privat; dazu passende Kredenzen.

**bürofüter**

**Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:**  
Zürich, Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90  
Genève, 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40  
**Abt. Schreibwaren:** Zürich, Münsterhof 13  
**Abt. Büromaschinen:** Zürich, Fraumünsterstr. 13

Zu verkaufen

**zirka 4000 m<sup>2</sup> Land**

in Erlinsbach (AG), geeignet für Fabrikanlage oder Mehrfamilienhäuser.

Offerten unter Chiffre OFA 1829 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Seit Jahren Spezialhaus für Kartellen und Registraturen. Kostenlose Beratung.



Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

**Melchsee-Frutt** 1920 m ü. M.

Für geruchsame Bergferlen

Alpenblumen-Reservat. Rudern, Flechen, Baden. Gut essen. Zimmer mit H. Wässer. Peuschelwoche ab Fr. 105.—, Postauto ab Sarnen. Neue Luftseilbahn. — Prospekte.

Hotel **Kurhaus Frutt** am Melchsee  
Tel. (041) 85 51 27. Bes.: Fam. Durrer + Amstad

**Wichtig für Uhrenfabriken**

Die gute Schweizer Uhr



Durch Inserate in der Jüdischen Rundschau MACCABI erhalten Sie neue Kunden. Verlangen Sie Probestellung und Offerte. Jüdische Rundschau MACCABI, Postfach, Basel 25. Versand nach allen Weltteilen.

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig - inserieren Sie!

Für **Ertragswert- und Verkehrswertgutachten** von **gastgewerblichen Liegenschaften**

bei Kauf, Verkauf, Todesfall, Erbteilungen, insbesondere auch bei Expropriationen wenden Sie sich an unsere

Schätzungsabteilung

Wir verfügen über langjährige Praxis und erledigen laufend Aufträge von Gerichten, Amtsstellen, Notariaten usw.

Treuhandstelle des Schweiz. Wirtvereins, Gotthardstrasse 61 Zürich Tel. (051) 25 17 71